

3<sup>me</sup> Année, No. 96.

بدل الاشتراك عن سنة

٦٠ في مصر والسودان

٨٠ في الأقطار العربية

١٠٠ في سائر الممالك الأخرى

١٢٠ في العراق بالبريد السريع

١ نمط العدد الواحد

الأعلانات يتفق عليها مع الإدارة

# الرسالة

مجلة أسبوعية للأدب والعلوم والفنون

ARRISSALAH

Revue Hebdomadaire Littéraire  
Scientifique et Artistique

Lundi-6-5-1935

صاحب المجلة ومديرها

ورئيس تحريرها الشئول

أحمد حسن الزيات

إدارة

بشارع البدوي رقم ٣٢

مابدين — القاهرة

تليفون رقم ٤٢٣٩٠

السنة الثالثة

القاهرة في يوم الاثنين ٣ صفر سنة ١٣٥٤ — ٦ مايو سنة ١٩٣٥

العدد ٩٦

## بنك مصر...



عمد طلعت حرب باشا

غداً في الساعة

الخامسة يبدأ الاحتفال

القومي بمرور خمسة عشر

عاماً على مولد بنك مصر.

والاحتفال بعيد هذا

البنك النامي الخصب

احتفالاً بالنصر المؤزر في

جهاد الأمة لاستقلالها

الحق؛ فان مصر منذ

انحسر عن الأرض ذلك

الطوفان الدموي الذي غمرها أربع سنين، هبتت تقرقر في الدول  
وجودها الطبيعي الحر، فاصفت لها أذن، ولا نهضت بمجبتها  
عدالة. ذلك لأن أوروبا الجائنة المجهودة تريد أن تسد  
خجوات القنابل وحفائر الخنادق وأخاديد القبور بما بقي على  
الأحداث من أقوات الشرق؛ والشرق — كما تعلم — يستطيل  
بالكرم ويستعز بالجاء، فادمت تحلة الصدر، وتبوته الوظيفة،

## فهرس العدد

| صفحة |  |
|------|--|
| ٧٢١  | بنك مصر : أحمد حسن الزيات  |
| ٧٢٣  | الاتعمار : الأستاذ مصطفى صادق الرافعي  |
| ٧٢٧  | الحاكم بأمر الله : الأستاذ محمد عداة عثمان   |
| ٧٣٠  | الكتبات المدرسية بالمختلرا : الأستاذ محمد عطية الإبراهيمي  |
| ٧٣٢  | قصيدة شوقي : الأستاذ حسين الظرفي   |
| ٧٣٣  | القديس « تيريزا » : أبو حجاج   |
| ٨٣٤  | دين البادية — للاميرتين : ترجمة الأستاذ التنوخي  |
| ٧٣٥  | فتح العرب للأندلس : فريد مصطفى من الدين  |
| ٧٣٨  | قصة للصكروب : الدكتور أحمد زكي   |
| ٧٤١  | مهاورات أفلاطون : الأستاذ زكي نجيب محمود   |
| ٧٤٤  | شاعرةنا العالي أبو الناهية : الأستاذ عبد النعال الصمدي   |
| ٧٤٧  | الربيع (قصيدة) : الأستاذ أنور الطاهر   |
| ٧٤٨  | أسطورة الخلود : أمجد الطرابلسي   |
| ٧٤٨  | فجر في صحراء : التيجاني يوسف بشير  |
| ٧٤٩  | رومان رولان : علي كامل   |
| ٧٥٢  | أجنحة ديدالوس (قصة) : الأستاذ درويش خشبة   |
| ٧٥٥  | سان ماركو . حول أزمة السياحة   |
| ٧٥٦  | حول الراغب الأصفهاني . جماعة مشيخين الأمريكية . تأليف<br>مجمع اللغة الإيرانية . مؤتمر القلم الدولي |
| ٧٥٧  | في الجامعة المصرية . في الجامعة الأزهرية . وفاة الشيخ<br>عبد الحسن الكاظمي                         |
| ٧٥٨  | كتابات الواثق والمحاطبات للفتري : الدكتور عبد الوهاب عزام  |

المادية ، يهذب النفس برفاهة الجسم ، ويرفع العمران بوفرة الانتاج ، ويضمن الاستقلال بقوة الثروة ، وله كذلك عبقرية ونزاهته وإخلاصه

وثق الناس بالزعيمين الخطيرين فجادوا للاول بالأنفس ، فشاد بيت الأمة ، وكون الرأي العام ، وألف الوفد ، وجادوا للثاني بالأموال ، فشاد بنك مصر ، وأنشأ شركات مصر ، وكون ثروة مصر ؛ ورتى سعد باشا لوطنه شباب جهاد وتضحية ، كانوا منه مكان القلب الشاعر ، والحس المدرك ، والروح الملهم ؛ ورتى طلعت باشا لشعبه شباب اقتصاد وروية ، كانوا منه مكان البصيرة الحازمة ، واليد العاملة ، والعقل المنظم ؛ ثم كان من هؤلاء وهؤلاء ، دليل ناهض على يقظة هذه الأمة وشعورها بإرادتها لما تفعل ، وسيادتها على ما تملك ، وحريتها فيما تريد

\*\*\*

لا أستطيع بهذا القلم الموجز في هذا المكان المحدود أن أجمل ما أضفاه بنك مصر وشركاته ومنشأته من النعمة على الأمة ؛ وإن في تقرير مجلس الادارة الذي نشر منذ أيام عن السنة الخامسة عشرة من حياة البنك ، والخطبة الخطيرة التي سبقتها المدير الجليل في احتفال الغد عن حياة البنك ، ليلاعاً لمن لم يسمع إلى اليوم ذلك الالحن القومي القدسي الذي يتألف من صريف الأموال المصرية في البنك ، وهدير البواخر المصرية في البحر ، وأزيز الطائرات المصرية في الجو ، ودوى المصانع المصرية في المحلة .

إن نجاح بنك مصر وشركاته هو وحده الحجة الدامغة على نضوج هذا الشعب ، لأنه نسق من الضرورة والقدرة والنظام والثقة لا يقوم على الهوى ، ولا ينتظم على الطيش ، ولا يصبر على الفساد ، ولا يتقدم على العجز ، ولا يبلغ شيئاً وراء الزعامة الرخوة ؛ فبينما نجد النهضة السياسية تنفكس فتراجع إلى الموت ، والحالة الأخلاقية تنحل فتعود إلى المهانة ، والحركة الأدبية تضطرب فتقلب إلى الفوضى ، نجد هذا البنك ينمو نمو النبات بركة على بركة ، ويتضاعف تضاعف الحياة شركة بعد شركة ، ويجذب الوجود المصري معه إلى السبيل التي يأمن فيها الغناء ، ويخرج منها إلى العافية

إبراهيم الزيات

فلا عليه بعد ذلك أن يكون كرسيه بالاستعارة ، وما كله بالدين ، ومسكنه بالأجرة !

حمل المتجشعون العجاف من أهل أوربا ثمر نشاطهم الصناعي إلى أسواقنا القاصرة المستهلكة ، وقاموا على أرزاقنا مقام القيم يضيئون لنا منها بالمال يكاد يستر الجسم ويمسك الرمق ، ثم يحولونها عمراً في خرائب باريس ، وسلطاناً في حكومة لندن ، ويسمونها ثور في الحابر ونصيح على المنابر ، فيقولون اكتبوا ما واثى اللدأد القلم ، واخطبوا ما أسعف الريق اللسان ، فلن ينزع العلق خراطيمه الماصة من الجلد مادامت الجنود مقبورة في الثكنات ، والأموال مطمورة في الخزائن ! حينئذ قال رجل الساعة محمد طلعت حرب باشا : رويدكم ! سترسلها شعواء بالذهب لا بالحديد !

\*\*\*

كانت مصر في العهد الذي أسس فيه بنك مصر في مأزق من مأزق الحياة المشتهية الخادعة : تنم في رخاء كاذب وأمن مريب ، ووراءها أوزار حرب ضروس ، وأمامها لوايح أزمة طاحنة ، وشباب البلاد تصصف في رموسهم نخوة الوطنية والحرية والكرامة ، فلا يفكرون إلا في الاحتلال ، ولا يعملون إلا للسياسة ؛ وأغنياء الأمة جاثمون على أموالهم المكسدة جثوم الدجاجة الثرىخ على يبقها القيم ، لا يُشتررونه بأنفسهم لنقص الكفاية ، ولا يكون استناره لغيرهم لفقد الثقة ؛ ورجال الدولة مشغولون بحجاية الخراج ، وتحضير الميزانية ، واستئناف المفاوضات ، وتجريم مشروعات المعاهدة ، فلا يمكنون حماية التجارة لقيود الجرك ، ولا يستطيعون انشاء الصناعة لمناوأة المحتل ؛ والأجانب عاكفون على منابع الوادي يستنزفونها بالربا ، ويكبدونها بالفسه ، ثم لا يسمحون للظلم أن يألم ، ولا للهم أن ينضب

وكانت عناية الله التي أهدت سعد زغلول أن يخرج شعبه من رق الاحتلال السياسي ، هي التي أهدت في الوقت نفسه طلعت حرب أن يخرج قومه من رق الاحتلال الاقتصادي ؛ وكلاً الرجلين منذ نشأ ميسر لما قام له : فسعد باشا بطبعه رجل كفاح وخصومة ، وزعيم برلمان وحكومة ، ورسول من رسل الوطنية الروحية ، له عصيته وجاذبيته وإيمانه ؛ وطلعت باشا بطبعه رجل انشاء وعمل ، وصاحب تدبير وخطة ، ورسول من رسل الوطنية

والإيمان ضوء في النفس بنير ما حولها - فقرأ على حقيقته  
الغاية وشيكا أن يزول ؛ فإذا انطفأ هذا الضوء انطفأت  
الأشياء ، فتتوهمها النفس أوهاما متباينة على أحوالها المختلفة ؛  
كما يرى الأعمى يومه ؛ لا عينه مع الأشياء تكون في طبيعتها ،  
ولا أشياءه عند عينه تكون في حقيقتها

\*\*\*

قال المسيب : وكانت الشمس قد طفئت المنيب ؛ فقال  
الامام للرجل : قم فتوضأ وأنسبغ الوضوء ، وسأعظّمك أمرا  
تنتفع به في دينك ودنياك : فإذا قمت إلى وضوئك فأيقن في  
نفسك واعزم في خاطرك على أن في هذا الماء سرا روحانيا من  
أسرار القيب والحياة ، وأنه رمز للسماء عندك ، وأنت إنما  
تظهر به من ظلمات نفسك التي امتدت على أطرافك ؛ ثم سم  
الله تعالى مفيض اسم القادر الكريم على الماء وعلى نفسك معا ،  
ثم تمثل أنك غسلت يديك مما فيها ومما تعاطاه بها من أعمال  
الدنيا ، وأنت آخذ فيهما من السماء لوجهك وأعضائك ؛ وقرّر  
عند نفسك أن الوضوء ليس شيئا إلا مسح ساوية تسبقها على  
كل أطرافك ، ليشعر بها جسمك وعقلك ؛ وأنت بهذه  
السحرة الساوية تستقبل الله في صلاتك ساويا لا أرضيا

فإذا أنت استشعرت هذا وعملت عليه وصار عادة لك ،  
فإن الوضوء حينئذ ينزل من النفس منزلة الدواء ، كلما اغتممت  
أو تكرهت أو تسخطت ، أو غشيت حزن أو عرض لك  
وسواس ؛ فما توضأ على تلك النية إلا غسلت الحياة وغسلت  
الساعة التي أنت فيها من الحياة (١) وزى الماء تحسبه هدوءا  
لينا لين الرضى وإذا هو ينساب في شعورك وفي أحوالك جميعا  
قال المسيب : وقت أنا جفدت وضوئي على هذه الصفة  
بتلك النية ؛ فإذا أنا عند نفسي مستقي بروح نجية لها  
إشراق وسناء ، وإذا الوضوء في أضعف معانيه هو ما علمنا من  
أنه الطهارة والنظافة ، أما في أقوى معانيه فهو إفاضة من السماء  
فيها التقديس والتزكية وغسل الوقت الانساني مما يخالطه كلما  
مرّت ساعات ، وأبتدأه للروح كالنبات الأخضر ناضرا مطلولا  
مترطبا بالماء

(١) هذه في رأينا حكمة تكرار الوضوء وتلك هي أسرارها عندنا .  
وقد بينا شيئا من حكمة الصلاة في مقالة حقيقة السلم ، فليرجع إليها القارئ

## ٢ - الاتحار

للأستاذ مصطفى صادق الرافعي

قال المسيب بن رافع : وقام الشمي إلى الرجل فاعتنقه  
فرحا بما آل أمره إليه ، بعد إذ رأى النور يجري على لونه  
ويترقب في ديباجته ؛ كأنما وقع الصلح بين وجهه وبين  
الحياة . ثم قال له : نعم أخو الاسلام أنت ، فاستعبد بالله  
من رخللاه ، فإنه ماخذ لك إلا وضعت نفسك بإزاء الله  
تعارضه أو تجاريه في قدرته ، فيكلك إلى هذه النفس ،  
فتنتهي بك إلى المعجز ، وينتهي المعجز بك إلى السخط ؛ ومتى  
كنت عاجزا ساخطا ، محسورا في نفسك ، موكولا إلى قدرتك  
- كنت كالأسد الجائع في القف ، إذا ظن أن قوته تتناول  
خلق الفريسة ؛ فيدعو ذلك إلى نفسك اليأس والازعاج  
والكآبة ، وأمثالها من هذه المهلكات تقبح في قلبك الشك  
في الله ، وتثبت في روعك شر الحياة ، وتهدى إلى خاطرك  
حماقات العقل ، وتقرّر عندك مجزأة الارادة ؛ فتنتهي من كل  
ذلك ميتا قد أزهقتك نفسك قبل أن تزدهقها

ولو كنت بدلت إيمانك بنفسك قد آمنت بالله حق  
الإيمان - لسلطك الله على نفسك ولم يسلطها عليك ؛ فإذا  
رمتك المطامع بالحاجة التي لا تقدر عليها ، رمية من نفسك  
بالاستغناء الذي تقدر عليه ؛ وإذا جاءتك الشهوات من ناحية  
الرغبة المقبلة ، جنبها من ناحية الرهد المنصرف ؛ وإذا ساورتك  
كبرياء الدنيا أذلتها بكبرياء الآخرة

وبهذا تنقلب الأحزان والآلام ضروريا من فرح الفوز  
والانتصار على النفس وشهواتها ، وكانت فتونا من الخذلان  
والهم ؛ ونعود موضع نفي ومباهاة ، وكانت أسباب خزي  
وانكسار . وعزيمة الإيمان إذا هي قويت حصرت البلاء في  
مقداره ، فإذا حصرت لم تزل تنقص من معانيه شيئا شيئا ؛  
فإذا ضعفت هذه العزيمة جاء البلاء غامرا متنشئا يجاوز  
مقداره بما يصحبه من الخوف والروع ، فلا تزال معانيه  
تزيد شيئا شيئا بما فيه وبما ليس فيه

قال الشعبي: يقول الله: «بَدَرْنِي عَبْدِي بِنَفْسِهِ» أي بَدَرْنِي وتَأَلَّه جَعَلَ نَفْسَهُ إِلَهَ نَفْسِهِ، فَقَبَضَهَا وَتَوَقَّاهَا، فكان ظالماً  
بَدَرْنِي وتَأَلَّه في آخر أنفاسه لحظةً ينقلبُ إلى، فكان مع ظُلْمِهِ مغروراً أحق!

بَدَرْنِي وتَأَلَّه حسين ضاق، فهُوَرَّ نَفْسَهُ في الموت من عجزه أن يَمْسِكَهَا في الحياة، فكان عاجزاً مع ظلمه وعُزُوره وُحْمَقِهِ!

بَدَرْنِي وتَأَلَّه على جهله بسر الحياة وحكمتها، فلم يَسْتَحْ هذا المخلوقُ الظالمُ المغرورُ في حقه وعجزه وجهله - لم يستح أن يَبيحُنِي في سورة إِلَه!

بَدَرْنِي وتَأَلَّه، قَطَّبَعَ نَفْسَهُ طابِعَهَا الأبدى من غي وعُزُود وسفاهة، وأرسلها إلى مقتولة رُدَّهَا عَلَى

بَدَرْنِي وتَأَلَّه كأنما يقول: إن له نصف الأمر ولي النصف، أنا أحييتُ وهو أمات...!

بَدَرْنِي عَبْدِي بِنَفْسِهِ غَرَّمْتُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ!  
قال الشعبي: وإنما تحرم الجنة على من يقتل نفسه، إذ ينقلبُ إلى الله وعلى روحه جناية يده ما تُفَارِقُهَا إلى الأبد؛ فهو هناك جيفة من الجيف مسمومة أبداً، أو مخنوقة أبداً، أو مذبوحة أبداً، أو مهشمة أبداً، يقول الله له: أنت بَدَرْتَنِي بنفسك، وجريتَ معي في القَدَرِ مجرئاً واحداً، فستخلد نفسك في الصورة التي هي من عملك، وما قتلت إلا حسناًك قال الشعبي: ولو عرف قاتلُ نفسه أنه سيصنع من نفسه جيفةً أبديةً، فمن ذا الذي يعرف أنه إذا فعل كذا وكذا تحول حماراً وبقي حماراً فيرضى أن يتحول ويسرع ليتحول؟

من ذلك نظر النبي (صلى الله عليه وسلم) إلى جنازة ذلك الرجل الذي قتل نفسه كما ينظر إلى ذبابة توجَّهت بالسبِّ إلى الشمس والكواكب والأفلاك كلها، ثم جاءته تقول له: اشهد لي

\*\*\*

قال الشيخ: وِمَنْ يَقْتُلُ الْإِنْسَانَ نَفْسَهُ؟ أَمَا إِنَّ الْمَوْتَ آتٍ لَأَرْبَبٍ فِيهِ وَلَا مَفْصَرٍ لِي عَنْهُ، وهو الخيبة الكبرى تُنْاقِي

ثم صلى بنا الشيخُ وأمرني بالمبيت مع الرجل، كأنما خشي البدوات أن تبدؤ له فتتفضَّ عَزَمَهُ، أو هو زادني عليه لأغْيِرَ شَخْصَهُ وأبدلَ وحدته التي كان فيها، أو كأنَّ الشيخ لم يأمن على الرجل أن يكون لإنسانه الروحي قد تنبه بأكله فوضعي كالتنبيه له

وجاءنا المشاء من دار الشيخ فطعمنا، ثم قام الرجل فتوضاً وصلينا العتمة وجلسنا نتحدث، فاستنبأته نبأه، فقال: مهلاً، ثم نهض فتوضاً الثالثة وقال: تالله ما أعرفُ الوضوء بعد اليوم إلا ملازمةً بين السماء والنفس. وما أعرف وقته من الروح إلا كساعة الفجر على النبات الأخضر

\*\*\*

قال السيِّب: وأصبحنا ففدونا على الإمام؛ ثم لزمنا الرجل في بعض أمور، ثم وافينا السجد صلاة العصر لحضور درس الشيخ؛ وكان الناس كالْحَبِّ التَّراصِفِ على المُنْقُودِ، لا أدري من ساقهم وجمعهم؛ كأنما علمت الكوفة أن رجلاً مسلماً كفر بالله كفرته صلماً، وأنه سيحضّر درس الشيخ وسيحضّر الشيخ من أجله، فهبت الرياح الأربع تسوق أهلها إلى المسجد من أظفارها

وجلس الشيخ مجلس الحديث فقال: روينَا أن رجلاً كانت به جراحةٌ، فأتى قَرْنًا له فآخَذَ مَشَقِّمًا<sup>(١)</sup> فدَبَحَ به نفسه؛ فلم يُصلِّ عليه النبي (صلى الله عليه وسلم) وترك جنازته مطرودةً تفتح مَشَقِّمَةً الآخرة كما افتحمت متلفعة الدنيا!

روينا في الحديث عن النبي (صلى الله عليه وسلم) أنه قال: «الذي يخنق نفسه يخنقها في النار، والذي يطمئن نفسه يطمئن نفسه في النار، والذي يفتح يفتح في النار!»  
روينا عنه (صلى الله عليه وسلم): «من قتل نفسه بشيء عذَّب به يوم القيامة!»

روينا عنه (صلى الله عليه وسلم) قال: «كان رجل به جراحٌ فقتل نفسه، فقال الله: بَدَرْنِي عَبْدِي بِنَفْسِهِ غَرَّمْتُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ!»

(١) القرن (بفتحين) جمجمة الشاب، والشقش: سهم فيه نصل عريض

والحق والصلاح . فهبتا يُعين المرضُ بالصبر عليه مالا تعين الصحة ، ويُفيد الفقرُ بحقايقه مالا تُفيد الثروة ؛ وهنا يكون العقل الانساني عاملاً أكثر مما هو متخيل ، وقائماً أكثر مما هو طامع ، وههنا لا موضعَ لقلبة الشهوة ، ولا كبرياء النفس ، ولا حُبِّ الذات ؛ وهذه الثلاث هي جالبةُ الشقاء على الانسان حتى في أحوال السعادة ، وبدونها يكون الانسانُ هاتكاً حتى في أحوال الشقاء .

بالارادة المؤمنة القوية ينصرف ذكاه المؤمن إلى حقائق العالم وصلاح النفس بها ، وبغير هذه الارادة ينصرف الذكاه إلى خيال الانسان وفساد الانسان

وإذا انصرف الذكاه إلى حقائق الدنيا كان العقل سهلاً صريحاً مطواعاً ، واستحال عليه أن يفهم فكرة قتل النفس أو يُقرّها ؛ فإن هذه الفكرة الخبيثة لا تستطرق إلى العقل إلا إذا تحجّر وأنحصر في غرض واحد قد خاب وخابت فيه الارادة ففترغت الدنيا عنده

ولو أن امرأاً تم عزيمته على قتل نفسه ثم صابر الدنيا أياماً ، لا تنسخ عزيمته أو ترك ، إذ يلين العقلُ في هذه المدة نوعاً ما ، ويجعل الصبرُ بينه وبين المصيبة مسافةً ما ، فتتغير حالة النفس هوناً ما . فالصبر كالترشح بالهواء على العقل الذي يكاد يختنق من احتباسه في معنى واحدٍ مقفلٍ من جوانبه . ومثلُ العقل في هذه الحال مثلُ القائم في إعصارٍ لفه بالتراب لثماً وسدّاً عليه منافذُ الهواء ، وحبسه في هذا التراب اللثمُ حبسُ الحشرة في جوف القصبه ؛ فهو على اليقين أنها حالة ساعية طارئة في الزمن لا حالة الزمن ؛ وأن الهواء الذي جاء بهذا الهم هو الذي يذهب بهذا الهم

وكما أن الأرض هي شيءٌ غيرُ هذا الاعصار التائر منها ، فالحياة كذلك هي أمرٌ آخرٌ غيرُ شقاها

\*\*\*

قال الامام : وفي كتاب الله آيتان تدلان على أنه كتابُ الدنيا كلها ، إذ وضع لهذه الدنيا مثالين : أحدهما المثال الروحي للفرد الكامل ، والآخر المثال الروحي للجماعة الكاملة أما الآية الأولى فهي قوله تعالى : « لقد كان لكم في رسول الله أسوةً حسنةً لمن كان يرجو الله واليوم الآخر . »

على هذه الحياة ، فما ضررُ الخلية الصغيرة في أمرٍ من أمور الحياة ؟ إن المرء لا يقتل نفسه من نجاحٍ بل من خيبة ؛ فإن كانت الخلية من مال فهي الفقر أو الحاجة ، وإن كانت من عافية فهي المرض أو الاختلال ؛ وإن كانت من عزّة فهي الذل أو البؤس ، وإن كانت مما سوى ذلك - كالنساء وغيرهن - فهي المعجز عن الشهوة أو التخيل الفاسد

وليس يخيب الانسان إلا خيبة عقلٍ أو إرادة ، وبالا فالفقر والحاجة ، والمرض والاختلال ، والذل والبؤس ، والمعجز عن الشهوة وفساد التخيل - كل ذلك موجودٌ في الناس ، يحمله أهله راضين به صابرين عليه ، وهو الفبار النفسي لهذه الأرض على نفوس أهلها ، وبما يجيب إن العيمان هم بالطبيعة أكثر الناس ضحكاً وابتساماً وعبثاً وسخريةً ؛ أفتريدون أن تخاطبكم الحياة بأنصح من ذلك ؟

ليست الخلية هي الشر ، بل الشرُّ كله في العقل إذا تسدد فجعد على حالة واحدة من الطمع الخائب ، أو في الارادة إذا وهنت فبقيت متعلقة بما لم يوجد . ألا ترون أنه حين لا يُبالى العقل ولا الارادة لا يبق للخلية معنى ولا أثرٌ في النفس ، ولا يخيب الانسان حينئذٍ بل تخيب الخلية نفسها ؟

لهذا يأبى الاسلام على أهله الترف العقلي والتخيل الفاسد ، ويشدُّ كلَّ الشدة في أمر الارادة ؛ فلا يترخص في شيءٍ يتعلق بها ، ولا يزال يُنمّيها بأعمال يومية تشدُّ منها لتكون رقيقة على العقل حارسةً له ، فإن للعقل أمراضاً كثيرة يطيش فيها درجات من الطيش حتى يبلغ الجنون أحياناً ؛ فكانت الارادة عقلاً للعقل ؛ هي لينته إذا تصلب ، وهي حركته إذا تسدد ، وهي رحلته إذا طاش ، وهي رضاه إذا سخط

الارادة شيءٌ بين الروح والعقل ، فهي بين وجودين ؛ ولهذا يكون بها الانسان بين وجودين أيضاً ، فيستطيع أن يعيش وهو في الدنيا كالنفصل عنها ، إذ يكون في وجوده الأقوى ، وجود روحه ، وأكبرُ همه نجاحه في هذا الوجود

وهذا النجاح لا يأتي من المال ، ولا يُحققه العافية ، ولا تيسره الشهوات ، ولا يُسنيّه التخيلُ الفاسد ؛ ولا يكون من متاع الدُّرور ، ولا مما عُمِرهُ خمسون سنة أو مائة سنة ، بل يأتي مما عُمِرهُ الخلود ، ومما هو باقٍ أبداً في معانيه من الخير

وأما الثانية فهي قوله تعالى : « مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ » .

وفي رجاء الله واليوم الآخر يتساقى الانسان فوق هذه الحياة الفانية ، فتمرُّ همومها حوله ولا تصدِّمه ، إذ هي في الحقيقة تجري من تحته فكان لا سلطان لها عليه ؛ وهذه المصوم تجد في مثل هذه النفس قوى بالغة تصرفها كيف شاءت ، فلا يجيء الهمُّ قوةً تسحق ضعفًا ، بل قوةً تمتحن قوةً أخرى أو تُثيرها لتكون عملاً ظاهراً يقلده الناس وينتفعون منه بالأسوة الحسنة ، والأسوة وحدها هي علم الحياة .

وقد ترى الفقير من الناس تحسبه مسكينًا ، وهو في حقيقته أستاذ من أكبر الأساتذة يلقى على الناس دروس نفسه القوية وفي رجاء الله واليوم الآخر يبطل أكبر أسباب الشرِّ في الناس ، وهو نظر الانسان لمن هو أحظى منه بفتنة الدنيا نظرًا لا يمت إلا الحقد والسخط ، فينظر المؤمن حينئذ إلى مافي الناس من الخير والصالح والإيمان والحق والفضيلة ، وهذه بطبيعتها لا تبعث إلا السرور والغبطة ، ومن جعلها في تفكيره أبطل أكثر الدنيا من تفكيره ؛ وبها تسقط الفروق بين الناس عليهم ونازلهم ؛ كالرحل الفقير العالم إذا قدم على الغني العالم ؛ جمع بينهما الاتفاق العقلي وسقط ما عداه .

وفي رجاء الله واليوم الآخر يعيش الانسان عمره الطويل أو القصير كأنه في يوم يصبح منه غادياً على الحشر والحساب ؛ فهو متصل بالخلود غير معنيٍّ إلا بأسبابه ؛ وبهذا تكون أمراضه وآلامه ومصائبه ليست مكابرة من الدنيا ، بل هي تلك المكابرة التي حُفَّت الجنة بها ؛ ولا يضرب الحرمان لأنه قريب الزوال ، ولا يضرب المتاع لأنه قريب الزوال أيضاً .

وفي رجاء الله واليوم الآخر يسود الانسان على نفسه ؛ ومن كان سيِّد نفسه كان سيِّد ما حوله يصرفه بحكمه ، ومن كان عبيد نفسه صرفه بحكمه كل ما حوله قال الشعبي : وأما المثال الروحي للجماعة الكاملة ، فهو في وصف المؤمنين بأنهم « رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ » فهذا هذا ، ما أحسبه يحتاج إلى بسط وبيان .

إن أكثر ما يضيق به الانسان يكون من قبل من قبل من حوله ممن يعيشهم ويتصل بهم لا من قبل نفسه ، فإذا قام اجتماع

أمة على أنهم ( رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ ) تفرَّرت العظمة النفسية للجميع على السواء ؛ ومن كانوا كذلك لم يحقر الفقير بفقره ولم يعظموا الغني لغنيته ، وإنما يحقِّرون ويعظمون لصفات سامية أو حقيرة . وبين هؤلاء يكون الفقير الصابر أعظم قدراً من الغني الشاكر ، وإعظام الناس لفضيلة الفقير هو الذي يجعل فقره عند نفسه شيئاً ذا قيمة في الانسانية .

ومنى تصححت آراء الجماعة في هذه المعاني المؤلمة للناس بطلت ألما واستحالت معانيها ، وصار لا يلقى معنى من معاني الحياة في إنسان إلا وضع إيعانه معنى جديداً في مكانه ، وتصبح الفضيلة وحدها غاية النفس في الجميع ؛ وبذلك يصير الفرد على مصائبه ، لا بقوة وحده ولكن بجميع القوى التي حوله . أفلا ترون أن إيجاب الناس بالشجاعة وتمظيمهم صاحبها يضع في ألم السلاح لذة يحسها ألم الشجاع البطل ؟

\*\*\*

قال السيب بن رافع : فقام رجل من المجلس . فقال : أيها الشيخ ، وإذا قسد الناس وغلظت قلوبهم ، وتقطعت بينهم الأسباب ، ولم يودوا ( رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ ) ، وشتوا بالفقير ، ونهزوا بالبستلى وطرحوه في ألسنتهم كما يطرح الشاعر في لسانه رجلاً يهجو لا يكف عنه - فما عسى أن يصنع المسكين حينئذ وكل شيء يدفعه إلى قتل نفسه ؟

وقال الشعبي : ها هنا الرجاء في الله واليوم الآخر ، وهو شموذ لا يشتري بقال ، ولا يلتصق من أحد ، ولا يصر على من أراده ؛ والفقير والبستلى وغيرهما إنما يصنع كل منهم مثاله السامي ؛ فالصبر على هذا المنة هو صبر على إتمام المثال ، وإذا وقع ما يسوؤك أو يحزُّك فابحث فيه عن فكرته السامية ، فقلما يخلو منها ، بل قلما يجيء إلا بها (١)

قال السيب : فقام آخر فقال : وكيف يصنع امرؤ آلت به أحوال الدنيا إلى ما يُخيفه ، أو يبلغ الهم مبلغه من قلبه فهم أن يقتل نفسه ؟

قال الشعبي : فليجمل الخوف خوفاً : أحدها خوفه عذاب الله خالداً مخلداً فيه أبداً ؛ فَيَدَّهَبُ الأقوى بالأضعف .

(١) كتبنا في ( الساكنين ) كلاماً كثيراً في هذه المعاني ، بل الكتاب كله قائم عليها

عصر القاء في مصر الإسلامية

## ٥- الحاكم بأمر الله

للأستاذ محمد عبد الله عنان

ولم تقتصر سياسة الحاكم الدينية على هذه الناحية من اضطهاد  
النصارى واليهود، ولكنها كانت تتناول الناحية الإسلامية أيضاً،  
بكثير من الأحكام والأوامر الشاذة. وقد كانت الخلافة الفاطمية  
تُحكم في مصر شعباً لا يتبعها من الوجهة المذهبية، وكان العمل على  
تدعيم هذه الصبغة المذهبية أهم عناصر سياستها الدينية؛ وقد حذا  
الحاكم في ذلك حذو أبيه العزيز وجده العزيز، وعمل لبث الدعوة  
الفاطمية في قوة وجراءة، ولكن في نوع من التناقض أيضاً؛  
ففي سنة ٣٩٥ هـ، أمر بسب السلف (أبي بكر وعمر وعثمان  
وعائشة ومعاوية...)، وكتب ذلك على أبواب الجوامع  
والمساجد والمقابر والحوانيت، وأرغم الناس على المجاهرة به ونقشه  
في سائر الأماكن. وفي نفس العام أنشأ الحاكم دار الحكمة لتنظيم  
الدعوة وبثها بطريقة منظمة؛ وسنعود للكلام عنها في فصل  
خاص. وكان سب السلف مظاهرة شيعية عملية، ولكن  
سخيفة مبتذلة؛ فلم يلبث أن ضج الشعب لهذا الاجترار الثير،  
وألتي الرسوم (سنة ٩٧) وشدد في هذا المنع فيما بعد، وعوقب  
المخالفون بالضرب والتشهير<sup>(١)</sup>. وفي سنة ٣٩٨ هـ صدر مرسوم  
يقرر بعض الأحكام الدينية ويفسرها، على أثر ما وقع بين الشيعة  
وأهل السنة من خلاف وشغب على فهم بعض الأحكام وتطبيقها؛

(١) الفرزى - ج ٤ ص ٧٣

وإذا ابتلى فليضم إلى نفسه من هو أشدُّ بلاءً منه؛ ليكون  
هذه أحدَ همَّين، فيذهب الأثقلُ بالأخفِ

إن الإنسان ونفسه في هذه الحياة كالذي أعطى طفلاً زرقاً  
ملبئشاً عارماً متمرداً، ليؤدبه ويحكم تربيته وتقويمه،  
فيثبت بذلك أنه أستاذ، فيعطى أجر صبره وعمله، ثم يضيق  
الأستاذ بالطفل ساعة فيقتله. أ كذلك التأديب والتربية؟

محمد عبد الله عنان

(لهذا المجلس بقية)

وهو مرسوم يشف عن روح العصر، ويحمل طابع التوفيق بين  
المذهبيين، وإليك نصه بعد الדיباجة:

«أما بعد فإن أمير المؤمنين يتلو عليكم آية من كتاب الله  
البيّن، لا إكراه في الدين... مضى أمس بما فيه، وأتى اليوم  
بما يقتضيه؛ معاشر المسلمين نحن الأئمة، وأنتم الأمة... من  
شهد الشهادتين... ولا يحل عروة بين اثنين، تجمعهما هذه

الاخوة، عصم الله بها من عصم، وحرّم عليها ما حرّم، من  
كل محرّم من دم ومال ومنكح، الصلاح والأصلح بين الناس  
أصلح؛ والفساد والافساد من العباد يستقيح؛ يطوى ما كان فيما  
مضى فلا ينشر، ويمرض عما انقضى فلا يذكر؛ ولا يقبل على  
ما مر وأدبر من أجزاء الأمور على ما كانت في الأيام الخالية أيام  
آبائنا الأئمة المهتدين، سلام الله عليهم أجمعين، مهديهم بالله، وقائهم  
بأمر الله، ومنصورهم بالله ومعزهم لدين الله، وهو إذ ذاك بالمهدية  
والتصورية؛ وأحوال القبروان تجري فيها ظاهرة غير خفية،  
ليست بمستورة عنهم ولا مطوية؛ يصوم الصائمون على حسابهم  
ويفطرون؛ ولا يمارض أهل الرؤية فيما هم عليه ساعون ومفطرون؛  
صلاة الخميس للدين بها جادهم فيها يصلون، وصلاة الضحى وصلاة  
التراويح لا مانع لهم منها ولا هم عنها يدفعون؛ يخمس في التكبير  
على الجنائز الخمسون، ولا يمنع من التكبير عليها المربعون؛ يؤذن  
بحي على خير العمل للؤذنون، ولا يؤذى من بها لا يؤذنون؛  
لا يسب أحد من السلف، ولا يحتمسب على أوصاف فيهم بما  
يوصف، والخالف فيهم بما خلف؛ لكل مسلم مجتهد في دينه  
اجتهاده، وإلى الله ربه ميماده عنده كتابه، وعليه حسابه؛ ليكون  
عباد الله على مثل هذا عملكم منذ اليوم؛ لا يستعمل مسلم على  
مسلم بما اعتقده، ولا يمترض معترض على صاحبه فيما اعتمده،  
من جميع ما نصه أمير المؤمنين في سجله هذا، وبعده قوله تعالى:

«يا أيها الذين آمنوا عليكم أنفسكم لا يضركم من ضل إذا اهتديتم،  
إلى الله مرجعكم جميعاً، فينبئكم بما كنتم تعملون». والسلام عليكم  
ورحمة الله وبركاته؛ كتب في رمضان سنة ثلاث وتسعين وثلاثمائة»<sup>(١)</sup>

(١) نقلنا من الرسوم عن ابن خلدون ج ٤ ص ٦٠ - والظاهر  
أن هناك خطأ مادياً في التاريخ، وأن صحته هي «ثمان وتسعين» لأن الأمر  
بسب السلف صدر سنة ٩٥ أي قبل صدور الرسوم، وصدر الأمر بمحوه  
سنة ٩٧، راجع الفرزى ج ٤ ص ٧١







إلى جانب هذا الجود الشامل ، وهذا التصف عن أموال الرعية ، كان الحاكم يتمتع بخلة أخرى أجمع المؤرخون على الإشادة بها ، تلك هي زهده وتقصه في مظاهره العامة وفي حياته الخاصة ، ثم تواضعه المؤثر واحتقاره للرسوم والألقاب الفخمة التي كان يحيط بها ملك قوى وخلافة باذخة . وكان لأول حكمه قد أمر بمنع الناس كافة من مخاطبة أحد أو مكاتبته بسيدنا ومولانا إلا أمير المؤمنين وحده ؛ ثم عاد فأصدر أوامره ، بالآقبال أحده الأرض ، ولا يقبل أحد ركابه ولا يده عند السلام عليه ، إذ لا يجوز الانحناء إلى الأرض لمخلوق ، وإنما هي بدعة من صنيع الروم لا يجمل أن يجيزها أمير المؤمنين ؛ ويكنى في السلام الخلفي أن يقال : « السلام على أمير المؤمنين ورحمة الله وبركاته » ، كذلك يجب ألا يعلى عليه أحد في مكاتبته ولا مخاطبته ، بل يقتصر في ذلك على « سلام الله وتحياته ونواي بركاته على أمير المؤمنين » ويدعى له بما تيسر من الدعاء فقط ، وقد كانت الصلاة على أمير المؤمنين من أخص رسوم الخلافة الفاطمية ، وكانت الامامة عنوانها ، وكان يعلى على الخليفة كما يعلى على النبي في الخطبة ، وفي المكاتبات والمحادثات الرسمية . ولكن الحاكم أبطل هذه الرسوم ولم يقل الخطباء يوم الجمعة سوى : « اللهم صلى على محمد المصطفى ، وسلم على أمير المؤمنين على المرتضى ، اللهم وسلم على أمراء المؤمنين ، آباء أمير المؤمنين ، اللهم اجعل أفضل سلامك على عبدك وخليفتك . . . الخ » ، ومنع الحاكم أيضاً ضرب الطبول والأبواق حول القصر ، فصار الحرس يطوفون بلا طبل ولا أبواق . وركب الحاكم يوم عيد الفطر ( ٤٠٣ هـ ) إلى المصلى بلا زينة ولا جنائب ولا موكب ثقم ، واكتفى بأمراس عليها سرج ولجم محلاة بنضة خفيفة ، وبنود ساذجة ، ومظلة خلافية بيضاء بلا ذهب ، يرتدى البياض بلا حلية ولا ذهب ، وعمامة دون جواهر ، ولم يفرش المنبر ، ولم تتخذ بالمسجد أهبات غير عادية ، وركب إلى الصلاة في عيد الأضحى على هذا النوال البسيط (١)

وكانت هذه النزعة إلى البساطة تسود معظم المواكب والاستقبالات الرسمية . وكان الحاكم يركب في المدينة في أبسط المظاهر الديمقراطية التي تذكرنا بديمقراطية المسلمين الأوائل ؛ فيرتدى ثياباً بسيطة ، أو يرتدى دارعة صوف بيضاء ويتمتع بفوطه وفي رجله حذاء عربي ساذج ، وقد يركب فرساً بلا زينة أو سماراً ، وفي أحيان قليلة يركب محفة يحملها الرجال ، وعشارية تشق به النيل ؛ وكان أغلب طوافه بالقاهرة على الحمير دون موكب ولا ضجة ، لا يصحبه من الحشم سوى بضعة من الركابية ؛ وكان كثير الانصال بالشعب فكان القصر مفتوح الأبواب للتظلمين وذوى الحاجات ؛ وكان يستمع إليهم أثناء طوافه وينظر في مطالبهم كما قدمنا

وأما عن حياة الحاكم الخاصة فلم تصلنا سوى لمحات ضئيلة ؛ ولكن لا ريب أنه كان يعيش بنفس البساطة التي كان يبدو بها في مظاهره الرسمية ؛ وقد رأينا كيف اضطلع الحاكم بأعباء الحكم صبياً دون السادسة عشرة ، وكيف أن انهماكه بالشئون العامة منذ حداثة لم يترك له فرصة للانفاس في بحالي اللهو والبيث التي يفرق فيها من كان في سنه وفي ظروفه ؛ وقد كان الحاكم يحمله بلا ريب نزعة صوفية فلسفية ؛ ذلك أنه كان يرى في التقشف مثله ، ويحتقر متاع هذه الحياة الدنيئة ؛ ويرتفع عن مفاسد هذا المجتمع وعن غرائزه وشهواته النفسية الرضيعة . ولم يقل لنا أحد ممن كتبوا عن الحاكم ، معاصرين أو متأخرين إنه كان يتصف بشيء من الرذائل الاجتماعية ، بل تدل أقوالهم جميعاً على أن هذا الطاغية الفيلسوف ، كان تقياً في حياته الخاصة ، بعيداً من هذا الترف الناعم الذي يفت في الأجسام والأرواح القوية ، متقشفاً في مآكله وملبسه ، حتى قيل إنه لبث أعواماً يرتدى الصوف ، وأنه امتنع عن دخول الحمام (١) . والخلاصة أن هذه الشخصية المعجبية التي تقدم إلينا من نواحيها العامة في صور مثيرة مروعة ، تحملنا من نواحيها الخاصة على الإعجاب والاحترام بما تشف عنه من سمو وتقاه واحتقار للشهوات الانسانية

محمد عبد الله عثمان  
المحامي

البيث بنية  
( التل منوع )

## المكتبات المدرسية

### والمتنقلة بالإنجلترا<sup>(١)</sup>

بقلم الأستاذ محمد عطية الإبراشي

المفتش بوزارة المعارف

وزيادة على المكتبات المدرسية توجد في كل مدينة إنجليزية مكتبة عامة أو أكثر في المدن الكبيرة . وفي كل منزل إنجليزي مكتبة بها الكثير من الكتب الأدبية والعلمية والصحية ، ويهدى لكل طفل إنجليزي كثير من الكتب التي تناسب سنه في يوم ميلاده وفي عيد الميلاد كذلك

وقد تكون للأطفال مكتبة خاصة به ، وحجرة خاصة بلعبه أو صَربَ ( Nursery ) إذا كان من أسرة متوسطة أو غنية . ولا أبالغ إذا قلت إن الطفل في إنجلترا رجل صغير ، قوى الملاحظة ، كثير الآراء والأفكار الصائبة ، فقد يقول لك قبل أن يرى المدرسة : إن هذا الفيل من الهند ، ولو فقد هذا الجزء من السيارة لحدث كذا ، وهذا الجزء من الطائرة اسمه كذا ، ووظيفته ( العلمية ) كذا ، ولقد حدث ( لملي بابا ) في ألف ليلة وليلة كيت وكيت

### المكتبات المتنقلة بالإنجلترا

وهناك أيضاً مكتبات متنقلة تنتقل من المدينة إلى القرية مثلاً بواسطة سيارة معدة لأن تكون مكتبة ، تنقسم أربعة أقسام وهي : قسمان للروايات ، وقسم للكتب العلمية المختلفة ، والقسم الرابع خاص بكتب الأطفال . وتقوم هذه المكتبات بعمل جليل في نشر العلم ، وإعطاء الفرصة لسكان القرى النائية الأطراف في أن يستعبروا ما يريدونه من الكتب للقراءة والاستفادة . وهي منتشرة الآن في جميع أنحاء إنجلترا

وتعد المكتبة المتنقلة فرعاً من المكتبة العامة التي تعدها بما يحتاج إليه من الكتب . ويقوم بإدارتها موظف تابع لمدير المكتبة العامة . وفي ( ركن ) مثلاً — وهي إحدى الضواحي التابعة للندن — مكتبة متنقلة أنشئت في نوفمبر سنة ١٩٢١ وبها نحو ١٥٠ ألف كتاب للاستعارة ، يستعيرها القراء بالتناوب ، ويتداولونها بينهم واحداً بعد الآخر ؛ في سنة ١٩٣٠ قد بلغ المستعبرون من هذه المكتبة ١٢٢٣٠٠٠ وهذا العدد يدل على كثرة الإقبال على القراءة ، وعلى أن إنجلترا من أكثر الأمم حباً للقراءة ، فلا تتركب قطاراً أو سيارة عامة إلا وتجد في أيدي كل فرد صحيفة ، أو مجلة ، أو كتاباً . فالمكتبة المتنقلة قد سدت فراغاً كان الناس يشعرون بالحاجة إلى ملئه منذ زمن ليس بالقصير . وفي

ليس في المدرسة الإنجليزية مكتبة واحدة فحسب ، بل في كل فصل من فصول المدرسة مكتبة صغيرة للتلميذ ، بها كتب مدرسية وأدبية تناسب المستوى العلمي للفصل ، وبها مصورات جغرافية ، وروايات تعليمية ، وكتب للمراجعة . ويقوم كل فصل بانتخاب أحد تلاميذه للعناية بالمكتبة ، وهو مسئول عن ترتيبها ونظامها ، فيحضر الكتب منها وقت الحاجة إلى استعمالها ، ويميدها إلى مكانها بمساعدة بعض إخوانه بعد الانتهاء من الدرس ولكل تلميذ الحق في أن يستعير من الكتب ما شاء لمدة معينة ؛ بأن يذهب إلى دفتر الإعارة فيكتب فيه اسم الكتاب الذي استعاره ، واسم المؤلف ، ورقم الكتاب ، وتاريخ الاستعارة ثم يعضي . والأمانة سائدة بين التلاميذ ، فحينما ينتهي التلميذ من قراءة الكتاب في المدة المينة يعيده إلى موضعه في المكتبة ، فلا يضع رقم ( ١٠ ) مثلاً موضع رقم ( ١٠٥ ) . وبهذه الوسيلة يعود التلاميذ النظام ، ويث فيهم روح التعاون . وإذا لم يستعير أحد التلاميذ شيئاً سأله مدرسه عن السبب ، وكلفه بالاستعارة ، ثم اختبره بعد الانتهاء من قراءة الكتاب في موضوعه ، وسأله عن أحسن قطعة قرأها فيه ، وأحسن رجل أعجب به ؛ وبهذه الطريقة يضطر كل تلميذ إلى أن يستعير ويقرأ ، ويشجع التلاميذ على البحث والاطلاع . وإذا اعتاد الفتى أن يقرأ كتاباً في الخارج كل أسبوعين مثلاً قرأ ما ينيف على العشرين كتاباً في السنة ، فتكثر معلوماته ، ويشعر بحب الكتب من الصغر

وحبذا الأمر لو فكر كل مدرس لدينا في أخذ طلبته إلى مكتبة المدرسة ، وشوقهم إلى القراءة والاطلاع ، وفهمهم طريقة البحث في الكتب ، وحثهم على الاستعارة والمطالعة في أوقات الفراغ

(١) من كتاب « نظام التعليم في إنجلترا » — عت الطبع

وبستان يُحمل في رُدن<sup>(١)</sup> ، وروضة تقالب في حجر ، ينطق عن  
الوحي ، ويترجم كلام الأحياء . « وقال : « . . . ولا أعلم تساجاً  
في حدادة سنه ، وقرب ميلاده ، ورخص ثمنه ، وإمكان وجوده ،  
يجمع من التداير الحسنة ، والعلوم الغريبة ، ومن آثار العقول  
الصحيحة ، وعمود الأخبار عن القرون الماضية ، والبلاد التراخية ،  
والأمثال السائرة ، والأمم البائدة ما يجمع الكتاب »

ودخل الرشيد على المأمون وهو ينظر في كتاب ، فقال :  
ما هذا ؟ فقال : كتاب يشهد<sup>(٢)</sup> الفكرة ويحسن العشرة ،  
فقال : الحمد لله الذي رزقني من يرى بعين قلبه أكثر مما يرى  
بعين جسمه

وقيل لبعض العلماء : ما بلغ من سرورك بأدبك وكتبك ؟  
فقال : هي إن خلوت لذتي ، وإن اهتممت<sup>(٣)</sup> سلوتي ، وإن  
قلت إن زهر البستان ونور<sup>(٤)</sup> الجنان يجولان البصر ، ويمتغان  
بحسبهما الألفاظ<sup>(٥)</sup> ، فإن بستان الكتب يجول العقل ، ويشهد  
الذهن ، ويحيي القلوب ، ويقوى الفريضة ، ويمين الطبيعة ،  
ويتم نتائج العقول ، ويستثير<sup>(٦)</sup> دقات القلوب ، وعمم في  
الخلوة ، ويؤنس في الوحشة ، ويضحك نواذره ، ويسر بفرائده ،  
ويقيد ولا يستفيد ، ويمطى ولا يأخذ ، ونصل لذته إلى القلب ،  
من غير سامة تدرك ، ولا مشقة تعرض لك  
وفي الكتب العربية آيات بينات من الكتب وفوائدها ،  
شعراً وثرأ فليرجع إليها من أراد الزيادة

محمد عطية الوباشي

(١) تم (٢) يحرى (٣) حزت واغتست  
(٤) زهر (٥) المراد بها اليون (٦) يظهر

ظهرت الطبعة الجديدة لكتاب

رفائيل

لشاعر الحب والجمال (لامرئين)

مترجمة بقلم

احمد حسن الزيات

نظمت من لجنة التأليف والترجمة والنشر ومن «الرسالة» والذين ١٢ قرشاً

(كنت) سيارتان تملآن من المكتبة الرئيسية العامة بها ، ثم  
تزوران كل قرية في تلك الجهة مرتين أو ثلاث مرات في السنة ،  
وقبل قيام المكتبة من (كنت) وهي المركز الرئيسي في تلك  
الجهة يجبر القائم بأمر المكتبة في القرية بوقت وصول السيارتين  
إليها حتى يستطيع استدعاء عدد كبير من السمعيرين للمساعدة  
في اختيار المجموعة الجديدة من الكتب ، ورد ما يمكن رده من  
المجموعة القديمة التي كانوا قد استماروها من قبل . وينتهي  
الأمر وهو رد الكتب القديمة ، وأخذ كتب أخرى بدلها في  
نحو ساعة من الزمن

وكتب الأطفال في المكتبات المتفلة أقل من كتب غيرهم  
من القراء . وحب القراءة مشاهد لدى كل طفل ، وبخاصة قراءة  
القصص والحوادث . ومن الصعب أن تسبع رغبات الأطفال في  
الحكايات وقراءتها . وليس في هذه المكتبات من الكتب  
ما يكفي كل الأطفال ، ففي (كنت) مثلاً ٧٥٦٦٦ طغلاً في  
المدارس الأولية ، وليس في قسم الأطفال بالمكتبات إلا نحو ٣٢  
ألف كتاب ، ولذا يضطر رؤساء المكتبات إلى جعل الاستعارة  
خاصة بمن تلغ سنه ١٢ سنة . ويقص الرؤساء أحياناً بعض  
الحكايات المحزنة لرفض مطالب كثيرين من صغار الأطفال ، ثقة  
بأنه كلما كان الكتاب جميل المنظر ، جيد الطبع ، كثرت عنايتهم  
به . ولا يزال الكتاب لدى الطفل القروي شيئاً ثميناً . فالمكتبات  
المتفلة والمدرسية والعامة تقوم بخدمة جليلة للتلاميذ وغيرهم  
من يحبون القراءة ، ويجدون مسرة فيها

ودور الكتب العامة مملوءة بالقراء . وهناك نوع من  
المكتبات التجارية التي تخصص قسماً منها للاعارة نظير دفع  
اشترائك سنوى يسير . فلدى كل فرد صغير أو كبير ، غني أو  
فقير ، الفرصة في أن يجد ما يريد من الكتب ، من أي نوع  
من الأنواع

وفي وصف الكتاب وفوائده الكتب ، قال نابغة العرب ،  
وأديب العلماء ، والعالم بين الأدباء « أبو عثمان عمرو الجاحظ »<sup>(١)</sup>  
« الكتاب وعاء مليء علماً ، وظرف<sup>(٢)</sup> حشى ظرفاً<sup>(٣)</sup> ،

(١) ولد سنة ١٦٠ هـ . ووفى سنة ٢٥٥ هـ . (٢) وعاء

(٣) كيسة وبراعة وذكاء

## قصيدة شوقي

في مهنة الملك فيصل

بقلم الأستاذ حسين الظريفي

لما اعترى معنى مصر الكبير الأستاذ محمد عبد الوهاب السفر الى العراق عام ١٩٣٤، رأى المفطور له شاعر الضاد وأمير الشعراء أحمد شوقي بك، ألا يدع الفرصة تقوت دون أن يعلأها بما يريد، فألف قصيدة الخالدة التي أثنى فيها التناء الجلم على أمة العراق وملكه ساكر الجبان فيصل الأول

وقد أشد الأستاذ القصيدة على مسرح المرض الذي أقيم في بغداد في السنة المذكورة، وأنشدها أمام الملك في قصره في حضور رجال الدولة وكبار الساسة وأعيان البلد وجمهور السمعين من شتى الطبقات. ثم رأينا مكروفون المدح وأبواق الحماكي نعيد لما أبدع به محمد عبد الوهاب على مسرح المرض حتى شاعت القصيدة وذاعت على الأسماء. والذي يزيد إثباته في هذه الفرصة هو أن مطلع القصيدة وبيتاً آخر قد كثر حولهما كلام الناس في بغداد. وانتقدها غير واحد من الشعراء، وكان أكثر هؤلاء المنتقدين - على ما أعتقد - يجهلون معنى البيت جهلاً تاماً، وبهذا الجهل انحدروا الى التهجيم على شاعرية شوقي، وهو الشاعر الفرد الذي أضاف الى لغة الضاد مادة جديدة من معانيه المبتكرة. وانتقل بالشعر في بعض مواقفه من عالم الطبيعة الى ما وراءها، حيث يجتمع الفلسفة والشعر الرفيع في نقطة واحدة ولذلك أحييت أن أعرض رأبي الخاص فيما يجب أن يحمل عليه البيتان. وأولها وهو مطلع القصيدة:

باشراعاً وراء دجلة يجري في دموعي، نجبنتك الموادي  
وقدرأي كثير من الشعراء والأدباء، أن الخطاب بهذا البيت هو جلالة الملك فيصل، والحقيقة أن الخطاب الى الأستاذ محمد عبد الوهاب، لعدم إمكان حمله على غيره، ولدلالة الآيات التي تلي هذا البيت، وهي:

مر على الماء كالسبح رويداً واجر في اليم كالشماع الهادي  
وانت قاعاً كرفرف الخلد طيباً أو كفر دوسه بشاشة وادي

وقد شبه الشاعر - محمداً - بالشرع لما شاع وذاع من أمر غنائه في البلاد، وهو تشبيه يت بصلة قوية الى التشبيه بالسلم بمعنى الجبل كقول الخنساء في أخيها صخر - كأنه علم في رأسه نار - وأراد بقوله وراء دجلة - يقصد دجلة. وذلك عند اعتزام المغني السفر الى العراق

ولما كان محمد عبد الوهاب دائم التفريد بما يؤلف له شوقي بك من قطع الشعر والقصائد، وكانت أكثرية هذه القصائد تنبع بلوايح الهوى بحيث تحمل دموع الشاعر الغزيرة من أثر الحب فيه، جعل الشرع جارياً في هذه اللاموع، بأنشاد المغني قصائد الشاعر. فكانت شوقي يقول: يا من اعترى السفر الى العراق وهو كأنه الشرع في الشهرة، مرتلاً قصائدي التي هي كالدموع في الهوى، وهو يجري فيها كالشرع - نجبنتك الموادي - وحفظك الله من كل مكروه

وهذا البيت ولا ريب من أنبغ الشعر، وهو ابن البقرية التي أصبح فيها لشوقي الخلود، ولغة الضاد التيه والفخر وأما البيت الثاني فقوله:

قف تمهل، وخذ أماناً قلبي من عيون الها وراء السواد  
والخطاب فيه محمد عبد الوهاب أيضاً، والسواد هو العراق من قولهم - أرض السواد - ولا يمكن أن يحمل المعنى على أن الظباء كائنة وراء العراق، إذ لا يمكن أن يكون هذا قصد الشاعر، وإلا فسد عليه المعنى، ولأن سائر آيات القصيدة إنما تبحث عن العراق وملكه وما كنيه، وقد ذهب إلى هذا التفسير الباطل كثير من الشعراء والأدباء، اغتراراً بظاهر اللفظ مع أن الواقع خلاف ما يدعون. وزعم قوم أن المراد بالسواد هنا - سواد الميون - وبهذا التفسير يختلف معنى البيت ويتق مهنلاً لا يشير إلى شيء

وادعي آخرون أن معنى البيت فاسد من أصله، وقالوا في تحليل الفساد إن لفظ البيت يؤدي إلى وصف الظباء خارج العراق، وذكر ذلك لا مكان له في القصيدة، مع أن هذا غير مقصود من الشاعر كما سبق ذكره، وبالنظر لروحية القصيدة ولظروف وضمها ولخواطرها المتسللة

وذهب غيرهم إلى حمل البيت على إرادة الحجاب بالسواد، كأن أعين الحساد تستطيع التأثير على قلوب الناس، وهي متحجيات من وراء نقاب. وهذه مبالغة لم تر لها مثيلاً في شعر شوقي، وقد يتجاوز هذا المفهوم حدود المبالغة الى تكذيب الواقع له

بين الرهبان والمجر

## القديس « تيريهيا » !!

قد يبدو غريباً أن ترجم لشخص لا يحض شهران على مولده ،  
وإنه لغريب حقاً ، ولكن الذي دعانا إلى أن نكتب عنه وأن  
نترجم له ، هو أنه ولد ولم يلبث أن شب واكتهل وحصل على  
درجة القديسين ، وغشى دور كثير من المظالم والأدباء والعلماء ،  
ولأن لم يعرفه بعض أولئك الذين دخل عليهم دورهم

ولد القديس تيريهيا في شهر مارس سنة ١٩٣٥ م . وولد في  
مصر وفي بيئة عظيمة جداً إلى أقصى حدود العظمة . وهنا  
نستعمل القاري برعة وحيلة نخرج فيها إلى موضوع آخر عرض  
لنا . ثم نعود إلى قديسنا العظيم

قرأت كتاب الدكتور هيكل « حياة محمد » من عنوانه إلى  
إمضاء الدكتور في آخر صفحة منه ، وكنت أجد من السرور  
لقراءته ما ينسبني نفسي وما يتعلق بها من شئون الحياة

وكانت تأخذني في كثير من مواقفه تلك الروعة العظيمة  
التي صورها المؤلف عند وفاة الرسول إذ يقول : « استعيد الساعة  
صورة هذا الشهيد الرهيب ، فأراني شاخصاً له مأخوذاً به محتلي  
القلب من جلال هيئته أكاد لا أجد إلى الانصراف عنه سبيلاً »  
فرغت من قراءة الكتاب وفي نفسي من الآثار لكثير من

حوادثه ما في نفس الدكتور هيكل لوقاة الرسول  
طلقت أقلب الصفحات الأخيرة من الكتاب عن غير قصد  
حتى وصلت من فهرس الأعلام إلى حرف التاء في صفحة ٥١٢  
فوقف نظري عند اسم القديس ( تيريهيا ) فجعلت أستعيد في  
ذاكرتي ما قرأت فوجدتني لا أذكر هذا الاسم ، ولا لأي شيء  
ورد ذكره ، فأسفنت على أن لم أع مما قرأت شيئاً

ثم رأيت أمام اسم القديس في الفهرس أن اسمه ورد في  
صفحة ٤٣ من الكتاب ، فرجعت إليها لأعرف ذلك الذي سرد  
عن ذهني ، فإذا بي أجد في تلك الصفحة هذه العبارة :

« وإن الذين زاروا كنيسة القديس بطرس في رومية ورأوا

والذي أراء في هذا البيت ، هو أن القادم إلى المراق إنما  
يرى منه السواد قبل كل شيء فيه ، بالنظر لكثرة ما فيه من  
خنازل ومزارع ونخيل حتى عرف في التاريخ بهذا الاسم ، وبذلك  
تكون الظباء وراء السواد بالنظر إلى القادم إليه ، وهي في أثناءه  
في حقيقة الأمر الواقع . وهذا البيت ولا شك من وحى البقرية  
أيضاً ، وفيه أبلغ ما تصل إليه رقة الشاعر في شعره

وإننا نجد البرز في الشمر قد يرتفع في كل قصيدة من  
قصائده بالبيت أو البيتين أو الثلاثة أو يضمنه أبيات . ولكنه  
مع ارتفاعه هذا لا يغيب بشعره عن أعين القراء . غير أن شوق  
قد شب في الشمر عن الطوق ، وبذ زملائه للشمراء في كل بيت  
يرتفع فيه عن مستوى الشمر حتى يتواري فيه عن الأبصار . فلا  
تكاد تقع عليه إلا بعد الجهد الجهد ، ولا تنظر إليه إلا من بعيد  
كما ظهر لقراء الضاد في هذين البيتين ، ونحن لا نشك في أن  
فهمهما يحتاج إلى مجهود عقلي كبير ، وتلك ميزة التابع من الشمر ،  
تفرد بها شوق عن شمراء جيله ، وبها فضل الجميع

وهنا أود أن أذكر ملاحظة العالم النفس الدكتور ناجي بك  
الأسيل حول شاعرية أحمد شوقي بك ، قال الدكتور : على الجيل  
الحاضر أن يحدد شاعرية شوقي بك في المدى الذي بلغت إليه ،  
وإلا فإن الأجيال القادمة سوف تخفى في تقديره . وعلى هذه  
الفكرة بأن هناك من الشمر لشوق ما قاله وهو في وراء الشعور ،  
ومع ما في هذه الفكرة من الملو والنضوج فإنها لا تألف  
والحقيقة . لأن مثل هذه الأبيات التي يشير إليها الدكتور هي  
من وحى الإلهام ، وقد قالها شوقي وهو في غيبوبة البقرية وبها  
استحق كل هذا التقدير من أبناء الضاد وأصبح له فيها الخلود ،  
ولا يمكن أن تحمل على أن شوقي قال ما لم يدر ، أو أن شاعرته  
أقل من شعره ، لأن في ذلك المنطق الخلو . ولعل الدكتور  
يتعرف في فكرته قليلاً إلى القول بوجوب تحليل أبيات شوقي  
التي قالها في غيبوبة البقرية ، لتلافت الأجيال القادمة بعض  
الدقائق النفسية التي يعرفها الجيل

هذا ما عن لي ذكره في هذين البيتين اللذين كثر حولهما  
القبيل والقال ومن كان له فيها شيء يقال فليأت بما عنده ، إذ  
الحقيقة بنت البحث

صبر الظريفي  
الهامي

بفداد

## دين البادية

عن لامرئين

للأستاذ التنوخي

عضو المجمع العلمي العربي وكاتب سره

وأولئك الملاحون السابحون الى الأبد على بحار من الرمال ،  
قد أكتسبهم الاعتياد أخلاقاً متشابهة ، بمشاهدة مناظر متشابهة ،  
وسكنى منازل متشابهة ، وبتقاسم المستمر لخطوات متشابهة ،  
في طرق ومساكن متشابهة ، فجاءهم على ذلك مشابهة لسجية  
البادية . إنهم لتمسكون بدينهم تمسك اللانهاية بهم ، وأحرار  
بكرية الفضاء المكتشف لهم ؛ وجوالات تجوال الجواد الذي  
يقلمهم ، والناقة التي تحملهم ، والقطيع الذي يتبعهم ؛ وهم  
أجاويد مثل الخيمة المفتوحة أبداً لأخى الأسفار ، أضلته مجاهل  
القفار ؛ ومناوير لهم جرأة المدين بحياته لقوة عضلاته ، والمضطر  
للذود عن حريمه ومأواه ، والدفاع عن مائه ومرعاه ، من  
غزوات القبائل والغارات المدممة ؛ وهم بحكم المادة ميتالون  
كالوحدة الى الصمت ، ومولعون بالحديث أحياناً ، شأن الانسان  
الذي يلاقى بعد طول الوحشة أخاه الانسان فيحدثه عن كل شيء ،  
ويستخبره عن كل شيء ؛ وهم مفطورون على الشمر وعلى التأمل  
فطرة الليل والنهار ، والكواكب والآفاق التي يقع عليها أبصارهم  
أبداً ؛ وهم قصاص بارعون لا يضطرون الى قضاء ساعات الفراغ  
الطويلة في سرد الحكايات والأخبار والمجانب إما تحت الخيام أو  
حول الآبار تسلياً للقلب من البلبال ، وترجيئة لساعات  
الفراغ واللال

قدم تمثال القديس تبريرها قبالات عبادة المؤمنين ، حتى لتضطر  
الكنيسة الى تغييرها كلها انبرت ليمنرون أولئك الذين ... الخ »  
عندئذ فقط عرفت ما شرد عن ذهني ، وعرفت ذلك القديس  
المعظم الذي ولد في مصر وفي مطبعة مصر

وعرفت أنه ولد على يد واضع فهرس الأعلام ، وعرفت أن  
ذلك الواضع هو أبو ذلك القديس العظيم !

أبر مهابج

إن من لم يكتحل بمشاهدة غروب الشمس في ضبابه حمراء من  
الجحيم يمسك نورها ذلك الرمل المنتشر ما بين النهرين ، أو بلاد  
الكلدان ، ومن لم يراقب طلوع الكواكب متهايدة ، ثم  
هبوطها في ليالي الشتاء على بحر محيط من الأثير الأزرق ، أعمن  
من الفكرة التي تنوص فيه ، وأصق من ماء البحر في رأس  
الأرض المنتصب الذي يحول دون لألانه والتجعد ، ومن لم  
يسمع همس تلك النباتات المتواليبة من ربح لم يتم في البادية  
سكونها ، وكيف تهيم بصوت رخيمه في المسامع صروره على  
تلك الروابي والهضاب ، وعلى عذبات أوراق الأعشاب ، ومن  
لم يطرح طرفه كل مطرح في ذلك الفضاء الذي لا وراء بعده ،  
والذي يغيب في الله أفقه الرحيب ، ومن لم يبصر في تلك الظلال  
الجانبية من الجمال الباردة كيف ترتسم صورها في أجواز السماء ،  
وهي جامدة جود تلك الصور الجانبية من ظلال تخائيل أبي المحول  
الصخرية على سود تلك الرمال المصرية ، من كان هذا شأنه  
لا يحق له أن يحكم على ذلك العربي المنتجع لمواطن الماء والسكلا ،  
ولا على ذلك السحر الذي يستهويه ، ويقضاه الله الذي يرضيه

أجل إن تلك الارتسامات والحساسات ، وما يعرف الانسان  
في البادية من وساوس وهواجس لبعيدة المصدر بعداً يخيل معه  
المرء أنها صادرة عن اللانهاية نفسها ، وأن تلك الأنوار التهمرة  
أمطاراً من النار على الروابي والبوادي ، لم تنهمر قط على سطوح  
المدن والقرى ، ولا تلوث بالدخان المتصاعد من مداخن المساكن ،  
وفي آفاه الليل والنهار لا يحول بين الروح وصانعها حائل ، فيشمر  
الانسان لذلك بيد خفية لكنها ملموسة ، هي يد الخالق على  
خلقه ، ويبصر في كل كحة تجلي الصانع خلال ذلك البحر من  
الضياء الذي يغمره ، وفي حدود ذلك الأفق الذي يكتنفه من  
الغموض ما يخيل للمرء أن لا وراء بعده إلا المجهول ، وفي ظلال  
الليالي تجوس الأبصار خلال الكواكب فتلتحقها أو تسبقها  
إلى منازلها ، فهي تشهد بدون حجاب ذلك النظام الحكم ، بل  
ذلك الاتقان الناطق بكلمة الايمان !

إن الدين وهذا الايمان المستقر في الأرض منشؤه علم النجوم  
في بوادي كلدة ، وإن الحروف التي يتألف منها الاسم الإلهي  
تقرأ بأبهر مبني وأعنى معنى ، وهي منقوشة على ألواح السموات ،

# فتح العرب للأندلس

بقلم فريد مصطفى عز الدين

في مدة قصيرة لا تتجاوز عقدين من السنين ، ولا تساوى في حياة الأمم فترة من حياة الأفراد تمكن العرب من تدويع امبراطوريتين كانتا أعظم دول ذلك العهد . فاكنتسجوا الأمبراطورية الفارسية وثلوا عرش أكاسرتها ، وسودوا دينهم ونفهم على سكانها ، وكانوا في الوقت ذاته ينتزعون من الامبراطورية البيزنطية ولاياتها الشرقية الواحدة تلو الأخرى . فدخلت سورية الكبرى ومصر ، وطرابلس الغرب ، وتونس والجزائر والقرب الأقصى في دولتهم الفتية ، وانصوى سكانها تحت راية القرآن والدين الحنيف

وكأنى بالفاتحين وقد جثموا على الشاطئ الأفريقي ، ورأوا قبائلهم الشاطئ الأوربي لا تفصلهم عنه إلا شقة ضيقة من الماء أخذتهم نشوة النصر والظفر ، ووطنوا العزم الأكيد على تدويجه وأن يمثلوا مع الأسبان الدور الذي مثله قبلاً مع الفرس والرومان كانت أسبانيا قبل الفتح العربي في حالة اضطراب وفوضى ، تتنازعها الثورات والفتن . والعامل الأكبر في هذا التقلقل والاضطراب راجع الى النظام الاجتماعي الفاسد الذي كان سائداً عندئذ في البلاد . فقد كان سكانها يقسمون الى أربع طبقات هي : (١) الأشراف (٢) سكان المدن (٣) الفلاحون (٤) العبيد أما الأشراف فكانوا أصحاب النفوذ والسيادة ، غير أنهم انصرفوا في آخر عهدهم عن أمور الدولة الى اللهو والبذخ والجون . وكان سكان المدن - ومعظمهم يهود - يتحملون معظم الضرائب التي كانت عبئاً ثقيلاً على عاتقهم جعلتهم تواقين للخلاص من حالتهم الحاضرة . أما الفلاحون فكانوا وسطاً بين الأحرار والعبيد ، إذ أن التملك كان محرماً عليهم إلا باذن الشريف الذي يقومون في دائرة نفوذه ، ولذا كان القليل النادر منهم ملاكاً . وكان العبيد وهم أكثر السكان عدداً يباعون كالسلع ويسامون من المذاب أشكالاً وألواناً . فليس غريباً إذ أن يهربوا في بعض الأحيان من نير أسيادهم الى الجبال والقفار ، فيمتصوا

وإن الخيلة لتفتدى برؤى السماء ورقى الأنواء ؛ وإن التجليات الخارقة للميمنة مع تجسيم الحقيقة بالأوهام ، لا تزال منذ بدء العالم على حالها ، والرجل الدثر برداء التقوى والأعنان لا يتأثر إلا بالانفعال الذي هو به جدير : أعنى به انفعال الانهيار والخلود إن جميع العقائد المنبثقة من تلك الخلوات منذ عهد الآله ( الكوكب ) مركز عوالم زرادشت ، حتى ( الله ) رب محمد ، ومنذ الآله المشرع (يهوه) موسى ، حتى الآله ( الكلمة ) التي يبحث عنها متى سجا الليل رعاة بيت لحم فالعربي ( وهو السر المكنون كالكسكون ، والتأمل كالليل ، والمستوحش كالوحدة ، والمصدق بالمعجزات كرقية البحر الخالدة يستنزل بها الوحي ، ويسترق بها السمع ) ، له من قوة الخواص ما يدرك بها الله في الصحراء أكثر منا : إن حياته لمباداة أبدية ، فهو لا يلعبه عن الخلق شيء ، ورعاية البادية التي لا حد لها هي معبده والمحراب ، فما كان لهذه الطبيعة أن تلتق والاحداد أبداً أمع مثل هذه الطبيعة يتاح ليدوى أن يلحد يوماً ؟ خذوا أي زنديق من زنادقة الغرب ، واقدفوا به بضع سنين الى الشرق تجدوه لا يخرج منه إلا معاني من تلك الماهة الروحية : إن الاحداد لا ينشأ إلا في الظلال ، وفي مواطن الحرمان من التأمل والخيال ، ومدنت الغرب التي يصاب فيها المرء بدوار الرأس والغبال ؛ إن الشمس لتستأمل شافة الكفر والاحداد والشبهات ، لأن تلك السموم الباردة لا تنمو إلا في الظلمات ؛ وإن ذلك الفضاء الرحب ، وهو ملك البصر ، لينح العربي من الشعور بكرامته ما هو أشد من البادية عنجبية ، وأكثر منها حرية ، ذلك أن الجماعة تسحق الأفراد والوحدة تسمو بهم ، والمنفرد يشمر بعظمته في كل حين ، لأنه إنما يقيس نفسه بالنظر الى عظمة الطبيعة وسعة سلطانها ، لا الى تلك القيمة العددية الخفية التي يتلها بكيانه بين ظهرائي جمهور لا يحصى من مدينة غاصة بأحيائها ، وأمة كبيرة بوفرة أبنائها . إن هذا الشعور بالعظمة الذاتية ليحجم من الانسان مخلوقاً غير خالق بالصفار ، وليجمله على إياه الضيق والمبودية ؛ أجل إن العربي ليخضع لدينه ولرياسة الأمرة الالهية ، وامادات السادات شريعة العرف المقدسة ؛ ولكنه لا يخضع للقوة الفاشحة أبداً ؛

الترضى  
عضو المجمع العلمى العربى و كاتب سره



الذي كان على وداد مع العرب . فأجابهم يوليان الى طلبهم وأخذ  
يجب الى العرب حرب لذريق . أما السبب الذي حدا بيوليان إلى  
استنفار العرب على لذريق فشخصى محض ، وذلك أنه أرسل ابنته  
- وكانت آية في الجمال - جرياً على عادة أشراف القوط الى القصر  
الملكي في اسبانيا لتتأدب ، فرآها لذريق واستهواه جمالها الفتان ،  
وما زال بها حتى أوقعها في حبائله وعبث بها . فلما علم والدها  
بالأمر استشاط غيظاً وغضباً ، وعز عليه أن يشك عرضه  
وشرفه على هذه الصورة القذرة ، فأقسم على الانتقام من هاتك  
عرضه وملصق العار بجبينه ، وأخذ يشوق العرب إلى فتح الأندلس  
ولكن بعض المؤرخين يشكون في صحة هذه الرواية ويقولون  
إن السبب في قيام يوليان على لذريق أن غيطشة ملك القوط  
التوفى ساعده مرة على العرب لحفظ له يوليان هذا الجليل ، ورأى  
من الواجب أن يساعد أبناء ولي نعمته على مفتصب ملك أيهم ،  
فطلب مساعدة العرب ظاناً أنهم بعد أن يفتحوا البلاد ويوطدوا  
ملك أبناء غيطشة فيها يرجعون الى أفريقية

\*\*\*

كانت الغزوة الأولى غزوة استكشافية محضة غرضها درس  
حالة البلاد من كتب ، وذلك لأن موسى بن نصير كتب الى  
أمير المؤمنين الوليد بن عبد الملك - الخليفة الأموي السادس -  
يستشير في أمر هذا الفتح ، فأرسل اليه الخليفة العظيم أن  
يتريث ويستكشف الأحوال قبل الإقدام على أية مغامرة . فأمر  
موسى طارقاً بإرسال قوة صغيرة الى الأندلس لمعرفة أحوالها  
الحقيقية ، فأنفذ طارق فصيلة مؤلفة من ٤٠٠ مقاتل بقيادة  
مولاه طريف فنزلت في جنوبي الأندلس - الجزيرة - فكتب الله  
لها النجاح في مسماها الدينيوي الديني ، فشجع هذا النجاح موسى  
ابن نصير وعول على فتح الأندلس وسرعان ما حقق غايته

فأرسل قوة كبيرة بقيادة البطل الفاتح طارق بن زياد مؤلفة  
من البربر والوالى وقليل من العرب ، فعبروا مضيق جبل طارق  
وفتحوا الجزيرة ثم زحفوا شمالاً نحو قرطبة ، وكان لذريق  
عندئذ في الشمال يقاوم حملة من الأفرنج غزت حدود بلاده الشمالية  
ولكنه أسرع - حالاً علم بقدم المسلمين - وعاد إلى الجنوب  
على رأس جيش لجب عدده مائة ألف مقاتل لصدم تيار الفاتحين

بها وينموا بالحرية المفقودة ، ويعيشوا في البلاد فساداً انتقاماً  
لحرمتهم السلوبة . وكانت هذه الحالة السيئة كافية لازاحة  
الحكم الروماني عن هذه البلاد والتمهيد للقبائل البربرية  
الغازية

كانت القبائل التي اكتسحت أسبانيا عديدة ، منها «الفندال»  
و «الزوان» و «القوط» . ولم يمض وقت طويل على تدفق  
البرابرة في أسبانيا ، حتى ترك القوط القبائل الأخرى من  
البلاد ، واستأثروا بالسلطة المطلقة . ثم بدأوا يأخذون بأساليب  
الحضارة المسيحية ، وتمكنت الكنيسة الكاثوليكية من ضمهم  
الى حظيرتها سنة ٥٨٧ ، فاكسب الكهنة مكاناً سامياً في الدولة  
لا يقل خطراً عن مكان الأشراف ، غير أنهم استثمروا لمنفعتهم  
الذاتية ، فاقتنوا الضياع وبنوا القصور المظيمة ولم يلتفتوا الى  
الطبقات الأخرى التي كانت تعاني أمر العيش وأبشعه مذاقاً  
فيصلجوا أحوالها ، بل اندغموا في سبيل مآربهم الدنيوية ،  
فأصبحوا عاملاً آخر في زيادة الفساد والاضطراب

وقد خلق أيضاً وجود اليهود في البلاد فساداً في الحكم ،  
لأنهم كانوا في أسبانيا كما كانوا في غيرها طبقة مضطهدة مبهضة  
الجناح تنوء تحت عبء الذل والاحتقار ، فكانوا صابرين في  
مضض على حالتهم السيئة ، منتظرين بزاهب الصبر تغير الحال  
وزوال حكم القوط من كواهلهم

\*\*\*

حدث الفتح أثناء ولاية موسى بن نصير على أفريقية . وكان  
العرب يعنون بأفريقية تونس الخضراء والجزائر وصراكش ،  
وتحكم موسى من فتح طنجة وهي من أعظم فرض الغرب وولى  
عليها طارق بن زياد ثم قتل راجعاً الى مدينة القيروان - التي  
بناها الفاتح العربي الكبير عقبة بن نافع في عهد معاوية بن أبي  
سفيان الخليفة الأموي الأول - تاركا سبتة وهي المدينة الوحيدة  
التي لم تخضع لسلطان المسلمين في أفريقية

وكانت الفوضى - كالعادة - ضاربة أطنابها في اسبانيا . فان  
أحد الأشراف ويدعى لذريق اغتصب الملك وطرده أبناء الملك  
غيطةشة التوفى من البلاد ، فعبى هؤلاء البوغاز الى الشاطئ  
الأفريقي وحاولوا الاستعانة بالعرب من طريق يوليان حاكم سبتة ،

قد عزم على التوغل في بلاد الفرنجة حتى يصل إلى القسطنطينية عاصمة الإمبراطورية البيزنطية فيفتحها ويسير منها إلى دمشق بعد أن يكون قد دحوخ أوروبا وأخضعها للخلافة الإسلامية وسطر اسمه في سجل الخالدين

ثم استخلف موسى على الأندلس ابنه عبد العزيز وعلى سبعة ابنه الثاني عبد الملك ، وعلى أفرقية ثالث أبنائه عبد الله ، وسار إلى العاصمة الأموية بصحبه طارق مثقلاً بالفنائم ، فوصلها بعد وفاة الوليد بن عبد الملك وقيام سليمان . وبالرغم مما قدمه لسليمان ابن عبد الملك من الفنائم لم يبق في عيني الخليفة حظوة ، لأن أخبار الأندلس وصلت إلى دار الخلافة مفألى فيها . فوجد سليمان أن ما جاء به موسى قليل برغم كثرة فاضطهده وسجنه . ولم يكن حظ طارق بأسعد من حظ زميله فثاله بمض سحق أمير المؤمنين وبقى موسى بن نصير في محبسه مدة قصيرة . ثم أطلق سراحه بعد أن شفع له القائد الكبير يزيد بن المهلب بن أبي صفرة ، فسار إلى مكة المكرمة يحج البيت ، غير أن النية عاجلته وهو في طريقه إلى الديار المقدسة

أما ابنه الأكبر عبد العزيز فقد عمل على توطيد الحكم العربي في الأندلس بتروجه من أرملة لدرين واستماله القوط ، ولكن مؤامرة دبّت لاغتياله بعد سنتين من ولايته ، وبنهم بعض المؤرخين سليمان بتدبير المؤامرة ، وتحريض أصحابها على القتل بابن مدوخ الأندلس . وهكذا كانت نهاية فائحي الأندلس قتلاً وسجناً وتشريداً

فريد مصطفى من الربيع

فطلب طارق من موسى إمداده بالنجدات فأمدته بمخمسة آلاف مقاتل . وهناك في مكان جنوبي أشبيلية على نهر غواديلانا التقى الجيشان فكان النصر حليف العرب ، وذلك أن فرقة من الجيش القوطي موالية لأبناء غيطنة انسحبت من ميدان القتال فتضعفت معنويات جيش القوط وتراخت عزائمهم فظفر بهم العرب وكان نصرهم نصراً مبيناً . وتقول بعض الروايات العربية إن لدرين غرق في النهر ، غير أن روايات أخرى تقول إنه بقي حياً إلى أن جاء موسى بن نصير الأندلس فهزمه في معركة فاصلة أودت بحياته

ثم قسم طارق جيشه إلى أربعة أقسام : قسم سار بقيادته إلى طليطلة ، وقسم سار إلى قرطبة ، وآخر سار إلى غرناطة ، ورابع زحف إلى مالقا . وكان النصر حليفهم فاستولى كل قسم منهم على البلد الذي زحف عليه ، وكانت الطبقات المضطهدة تباعد الجيش الزاحف وتعده بمعلومات قيمة عن جيوش العدو وترشده إلى أسهل الطرق وأقربها ، وكان طارق يكافئ أعيان البلاد بتعيينهم حكاماً على المناطق المفتوحة ، ورأى الأسبانيون عندئذ أن غزوة العرب لم تكن مؤقتة يرجع العرب بعدها إلى أفرقية بل كانت دأمة لأنهم ذهبوا إلى اسبانيا ليقفوا فيها

وكان كثير من الأشراف قد فزعوا إلى الجبال بعد الانتصارات التي أحرزها العرب ، فخاف طارق العاقبة وأرسل إلى موسى يستنجد به . فبأ موسى قوة عظيمة وعبر إلى الأندلس سنة ٧١٢ بعد ذهاب طارق إليها بسنة ، واتبع خطة منظمة في الاستيلاء على البلاد . فكان ينظم كل مدينة يحتلها ويمدها لحكم عربي دائم . فاستولى على قرمونا وأشبيلية وسار نواً إلى طليطلة فالتقى بطارق . وكان لقاؤهما جافاً - ووحداً جهتهما وانتصرا على جيش اسباني لجب ، يقال إن لدرين كان يقوده ، انتصاراً حاسماً ، وانتحط طليطلة مرة ثانية . وكانت آخره لدرين في بطون أسالك نهر التاج

وفي سنة ٧١٣ سك موسى نقوداً عربية في الأندلس ، وظل يتوغل في هذه البلاد وينتقل من نصر إلى نصر إلى أن جاءه رسول الوليد يستدعيه إلى دمشق - عاصمة الإمبراطورية العربية - فنادر موسى الأندلس أسيراً لأنه كان

## مجموعات الرسالة

سجل للأدب الحديث ، ودائرة معارف عامة

• نحن مجموعة السنة الأولى مجلدة ٣٠ قرشاً

نحن مجموعة السنة الثانية ( المجلد الأول والمجلد الثاني ) ٧٠ قرشاً

كل وثمان مجلد من المجلدات الثلاثة خارج القطر ٥٠ قرشاً

## ١٢ - قصة المكروب

كيف كشفه رجاله

ترجمة الدكتور أحمد زكي

وحمل كلية العلوم

بستور Pasteur

سلسلة حديثه

وصل الفات : أثبت بستور أن القى يحتر السكر  
فيحله إلى كحول إنما هو مخاطر كرية صغيرة نزياد  
بالانفلاق . وأن القى يحمله إلى حامض اللبن هو  
مكروبات كالص . واخترع بستور حياء من السكر  
وملح النشادر تتكاثر فيه هذه الأحياء بدل مرق اللحم  
وقيع الحب . وقال فلانس إن اللحم يفسد لأن للمكروب  
يناله ، فتخرج منه بالتحلل روائح كريهة تحمل المرض  
والموت في طياتها . وأنه سيغوض في سبيل البحث غمار  
هذه الأوبة لحير الانسانية

— ٤ —

وبذلك هيأ بستور المسرح لاجراء تجاربه الخطيرة . هيأه  
قبل إجرائها بزمى طويل . فوضع فيه المناظر ، ووزع فيه الستائر ،  
ومازج وآلف بين الألوان ، وأخفت الأنوار حيث وجب  
خفوتها ، وأسطعها حيث يجمل سطوعها ، فأثار بذلك طبيعة  
العلماء الباردة ، فاستموا له بأذان مرهفة ، وقلوب واجفة ،  
انتظاراً لدور البطولة الذى سيقوم به في القريب على أعينهم ، حتى  
لكأنى بهؤلاء الأساتذة اللوقرين يسرون في شوارع الحى  
اللاتيني المتيق ، بين ربوعه الفراء ، رائحين في الامساء الى  
منازلهم ، وقد تارت فائرتهم ، والنهب خيالهم ، فتمثلوا بستور  
يودعهم في حرقه وداع الفراق الذى لا أوبة له ، ثم يولهم ظهره ،  
ويسير بقدم ثابتة ، وصدر مفتوح ، ورأس مرفوع ، وأنف  
وسيع ، نحو تلك الروائح الكريهة قد حملت في طياتها جرائم  
الموت وأسباب الهلاك . . .

في هذا فاق بستور صاحبنا لوفن هوك ، وفي هذا فاق اسبيلزاني  
كذلك . كان بستور يجيد التجربة ، ولكنه كان كذلك يجيد

عرّضها على الناس والدعاية لها فيهم . أما العلماء فاضطربوا  
واشرباًبو للمزيد من أنبائه ، وأما البسطاء فاعتبطوا بصورة الخنازير  
التي أحلها واضحة في أذهانهم ، تلك الخنازير التي تصنع لهم الخمر  
الذى هو شرابهم الأول في فرنسا ، ولكنهم كذلك ارتاعوا لما  
تصوروا تلك المكروبات السّيفة ترفرف بها أجنحة الهواء من  
فوق رؤوسهم في سكون الليل ، فتبذر فيهم أسباب الموت ،  
وتفتح لهم أفواء القبور

وأجرى بستور تجارب غريبة طالت سنوات . تناول قواوير  
ووضع في بعضها شيئاً من اللبن ، ووضع في البعض الآخر شيئاً من  
البول ، ثم غطسها مدة في الماء الغالي ، ثم ختم رقابها الدقيقة  
في النار ، ثم اختزنها عدة سنين . وأخيراً فتحها ليثبت أن اللبن  
لم يتخثر ، وأن البول لم يتغير ، وأن الهواء الذى علاها في  
القبابات احتفظ بكل أكسجينه أو كاد ، فلا مكروب ولا فساد .  
ثم أعاد التجربة على اللبن والبول مرة أخرى ، ولم يُفسد القبابات ،  
بل أذن للمكروبات أن تنمو وتزاد فيهما . فلما فتح القواوير لم  
يجد أكسجينها ، فإن المكروبات استخدمته فاستنفذته لتحرق  
به مادة البول واللبن وتحللها لتغذى بها . وعندئذ بسط بستور  
جناحين عظيمين وطار في سماء الخيال ، وتمثل هذه الأرض  
العظيمة ليس بها مكروب واحد ، وتمثل حيوانها يموت ، في  
جو ملي بالأكسجين ، ولكنه أكسجين عاجز في فيسة  
المكروب عن أكسدة هذه الحيوانات والنباتات ، عاجز عن  
حرقها وتحليلها وتطهير الأرض منها . سمع السامعون من بستور  
ذلك فراعهم ما سمعوا ، وجاء الليل ، فتمثلت لهم مدينتهم في  
الأحلام ، وقد خلت شوارعها من وقعة قدم أو قرعة حافر ، من  
كل مظهر من مظاهر الحياة ، إلا جثث أموات ، وربما سدت  
الطرق لما أعوزتها المكروبات . قال بستور : إن بحلة الحياة  
لا تدور بغير مكروب

ولم يلبث بستور أن جاءه السؤال الذى جاء الباحث قبله ،  
جاءه وجهاً لوجه يتطلب الجواب بلا مراوغة أو تسويف . ولم  
يكن بدّ من مجيبه إنما اليوم ولأما غداً . وهو نفس السؤال الذى  
جاء اسبيلزاني من قبله فأثار من الفكاهة بينه وبين خصمائه ما أثار .  
هو هذا السؤال البسيط ، المفرط في بساطته ، هذا السؤال المحير  
المفرط في تحييره : من أين تأتي المكروبات ؟

تأتى من الهواء . وتخيّل الهواء مليئاً بتلك الخلائق التى لا ترى . بالطبع كان غيره من بحاث المكروب قد أثبتوا أن هذه الأحياء مأتاها من الهواء ، ولكن بستور اصطنع أجهزة مركبة ضخمة لاثبات ما أثبتوه مرة أخرى . حشا أنبوبة من الزجاج بشيء من القطن ، ثم أخرج أحد طرفيها من الشباك ، ووصل الطرف الآخر داخل الغرفة بمضخة تخرج الهواء ، وشغلها حتى امتص نصف هواء الجنية ، ثم انتزع القطن ، وحاول أن يمدد الأحياء التى احتبست عليه . واصطنع أجهزة أخرى غير أنيقة النظر ليحمل سدادات القطن هذه بما عليها من المكروب الى مثل هذا الحساء الذى كان نخباً فيه الخنّار ليملم أيتكأ هذا المكروب فيه ، وأعاد تجربة اسيلزاني القديمة ، فأتى بقارورة مكورة ، ووضع فيها بعض هذا الحساء وختم على رقبتها بلساحتها فى اللب ، ثم أغلّاها دقائق ، وامتحن حساءها من بعد ذلك فلم يجد فيه مكروباً أصلاً . فصاح به من كانوا لا يزالون يعتقدون فى انبعاث الحياة من ذات نفسها ، من غير آباء وأمهات . صاحوا به بقولون : « ولكنك يا هذا أغليت الحساء فأسخنت منه الهواء ، وهذه الأحياء الصغيرة إنما تحيا فى الهواء وهو على طبيعته من غير تسخين . وشركهم فى صياحهم النشويئون ، والنباتيون المرتابون ، والفلاسفة المحدثون ، صاحوا من بين الداد والكتاب ، لامن بين اللب والقباب »

فاختلط الأمر على بستور حيناً ، وحاول عدة طرائق ليجمع بين حساء مُمتلئ ، وبين هواء لم تنله النار بالتسخين ، ومع هذا رخلو من تلك الأحياء . وجاهد فى أثناء ذلك ما استطاع أن يلبس وجهه مُطمئناً للأسماء والأسماء وأرباب الصحف الذين أحاطوه عندئذ يترقبون المنجزات التى أوشكت أن تقع على يديه . وكان أول الأمر قد نقلوه من معمله الضيق ذى القتران بسطح المكان ، الى بناء صغير يقع على أربع دقائق أو خمس من باب مدرسة الزمال ، بناه يضيق بالخنّازير الجينية<sup>(١)</sup> التى تحتاجها معاهد البحث فى الأيام الحاضرة . وفى هذا البناء الصغير قام بستور بجهاذه الشهير ليثبت أنه لا بد لكل حيٍّ مهما قلّ وحفّر من آباء . وكان جهاداً بالتجربة الحاذقة ، ولكنه كاد يتسفل

(١) حيوانات صغيرة كالقتران صغيرة الأذنان صغيرة الآذان سمينة تستخدم فى التجارب البكتريولوجية اليوم بكثرة

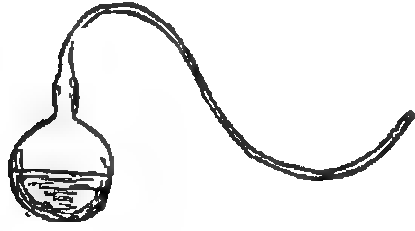
سأل بستور خصومه : « من أين تأتى هذه الخنّازير ؟ إنها تظهر فى عصر العنب فتصير خمراً أين كان من الأرض ، وفى أية ساعة كان من الزمان . وتلك الأحياء الصغيرة الأخرى التى تحمض اللبن ، وتفسد الزبد فى كل قدر أين وجد من مشارق الأرض ومغاربها ، تلك الأحياء كيف مأتاها ؟ »

اعتقد بستور ، كما اعتقد اسيلزاني ، أن هذه المكروبات لا يمكن أن تأتى من مادة اللبن أو مادة الزبد ، وهى ميتة لا روح فيها . واعتقد أنه لا بد لها من آباء . فترى من هذا أنه كان كاثوليكياً صمياً . نعم لقد عاش بين الشكّاكين ذوى العقول الراجحة على صفة « السين » اليسرى فى باريس ، حيث لم يكن يُذكر اسم الله إلا كما يُذكر اسم « لينين » فى بورصة نيويورك . ولكن هذا الشك لم ينل شيئاً من عقيدة بستور . وكانت نظرية النشوء قد بدأت تشيع بين هؤلاء الشكّاكين على أنها طراز للتفكير مستحبٌ جديد . كانت أنشودة الكون المظلمى تحكي لنا كيف بدأت الحياة مادةً لأشكالها ولاقوام ، تخرج من سحابة وبخار ، ثم تظل تتحول على ملايين السنين ، فتتشكل فى عدد عديد من الصور ، وتمر فى موكب حافل طويل من الأطوار ، حتى تصل الى طور القردة ، وعندئذ تتمطى القردة فتصير رجالاً تمشى على رأس هذه الخلائق . وقال الفلاسفة فى شيء من يقين العلم ووثوق العلماء : إن هذا الاستعراض الهائل ليس بحاجة الى إله يديره ، ولا إله يديره

وأجابهم بستور يقول : « أما فلسفتى أنا فلسفة قلبى لا فلسفة عقولكم . فلسفتى تأتى من مثل هذا الثمور الذى يأتى بالسليقة الى قلب المرء وقد جلس الى سرير ولد عزيز عليه أخذ يجود فى عسر بالبقية الباقية من أنفاسه . من مثل هذا الثمور أنتم فلسفتى عن الوجود . وفى مثل هذه الدقائق الرهيبة أسمع أسداء تأتى من أعماق روى تقول لى : « من يدريك ، فلعل هذه الدنيا أكثر مما زعمون ، لعلها أكثر من مجموعة أحداث تأتى من توازن آلى يخرج من سماء العناصر بفعل قوى المادة وحدها » . لقد كان بستور رجلاً نقياً

ولّى بستور للفلسفة ظهراً ، ونوجه للعمل . واعتقد أن الخنّازير ، وأن المعنى الحية ، وتلك الأحياء الصغيرة الأخرى إنما

ثم لئن طرفها واستدريه متصاعداً حتى تصبح رقبة القارورة كرقبة الأوزة



المراقية وقد غاصت  
عنقرها في الماء  
لتنقط منه شيئاً -

حتى تصبح هكذا . ورسم بلارد شكلها . بلارد الذي نسي  
اليوم أمره

فيمعن بستور في الفكر ثم يقول لما يرى حسن الحيلة في  
هذه التجربة الصغيرة : « بالطبع . الأمر واضح . فذرات  
التراب التي تحمل المكروب لا تسقط إلى أعلى . هذا ما تقصد  
إليه ؟ »

فيتسم بلارد ويقول له : « بالضبط . جربها وأخبرني  
بالذي يكون . وإلى اللقاء ! » وتركه وذهب إلى معمله الكيمياء  
ليتم فيها دورة يومه

وكان لبستور الآن صبية تفصل له القوارير وكان له أعوان ،  
فأمرهم أن يسرعوا في تجهيز القبابات . وبعد زمن قليل كنت  
تسمع نقاشات اللب تُصم الآذان . وأقبل بستور على العمل في  
غير رفق ولا هواة . فتناول القوارير ووضع بها الأحسية ، ثم  
سحب رقبتها ولوها كرقاب الأوز ، ثم أغلاها فطرد بخار الماء  
كل هوائها ، فلما بردها رجع هواء الجو فدخل فيها بارداً نقياً  
فلما تجهزت القبابات حملها قباة قباة إلى محضنه الدافئ  
وكان تحت حنيئة السلم الضيقة فلم يصل إليه إلا مكفوءاً على  
يديه وركبته ، على صورة يزيدك ضحكاً منها محاولته أن يحتفظ  
بوقاره فيها . وفي الصباح بكر إلى معمله . وفي لحظة اختفى تحت  
السلم إلى محضنه . وبعد نصف ساعة كنت تراه خارجاً من  
هذا الجحر يدب على أربع ، وقد برقت عيناه بالسرور من وراء  
نظارته التدبئة . وقد حق له السرور ، فان القبابات ظلت جميعها  
رائقة ، ولم يكن بها مكروب واحد ، وظلت على روقها غداً  
وبعد غد . لقد نفعت حيلة « بلارد » . وقد بطلت نظرية انبعاث  
الخلائق من ذات نفسها . « تجربني هذه تجربة في الحق بديمة .  
وهي تثبت أنك تستطيع أن تترك في الهواء ما شئت من مزق

أحياناً إلى نزاع كالذي ينشأ بين الفوغاء ، فلا ينفذ إلا بصغ  
الأقنية ولكم الوجوه . ودار بستور بأدى بدء يمثال للتجارب  
المديدة وينصب الأجهزة الكثيرة ، فأبدل من تجاربه البسيطة  
الأولى نجارب مركبة ، ومن أجهزته اليسيرة الأولى أجهزة  
صعبة معقدة ، فكثرت حجاجه وكثر كلبه ، وقلت حجته  
وقل إقناعه . والحق أنه وقع في مأزق لم يجد منه مخلصاً

وذاث يوم دخل عليه الأستاذ « بلارد » Balard وهو في  
معمله ، وكان « بلارد » في مبدأ حياته ميدلانياً ، ثم اكتشف  
عنصر البروم على ذلك النضد البسيط الذي يركب عليه عقاقيره  
في تلك الحجرة الصغيرة بظاهر ميدلنته ، فذاع اسمه وكسب  
مدح العلماء ، وتعين من أجل ذلك أستاذاً للكيمياء بباريس .  
ولم يكن أمثلاً طموحاً ، فلم بطمع في كشف الدنيا كلها ، فقع  
بهذا الكشف الواحد ، وهو لعمري نعم النتائج في حياة الفرد  
الواحد . ولكنه كان يحب أن يتشم حوله ويتمتع كل ما يجري  
بجواره من بحوث

دخل « بلارد » الكسول على « بستور » وهو في ركبته  
فتحدث إليه ، وكأنني بك تسمعه يقول له : « تقول يا عزيزي  
إنك مرتبك ، وإنك لا تستطيع الجمع بين الحساء المغلي وبين  
الهواء دون أن تظهر تلك الأحياء في الحساء . إذن فاستمع لي  
يا صديقي . نحن سوياً نعتقد أن هذه الأحياء لا تنبعث من ذات  
نفسها في الحساء ، بل هي تقع فيه مع ما في الهواء من هباء ،  
أليس كذلك ؟ »

فيقول بستور : « هذا حق ، ولكن . . . . . »  
فيقاطعه بلارد : « صبراً ، صبراً ! أنري لو وضعت شيئاً  
من الحساء في قارورة ، ثم أغليته ، ثم صيرت فتحة القارورة  
بحيث تأذن للهواء بالدخول للحساء ، ولا تأذن لما فيه من تراب  
وهباء بالسقوط فيه . . . »

فيقول بستور : « وكيف ذلك »  
فيجيب بلارد : « الأمر هين . خذ قارورة من قواريرك  
الستديرة ، وضع الحساء فيها ، ثم سيح رقبها في اللب ثم مغطها  
حتى تسندق ، ثم لئن هذه الأنبوبة الدقيقة واستدريها متفلاً ،

## ٢١- محاورات أفلاطون

المحور الثالث

### فيدون او خلود الروح ترجمة الأستاذ زكي نجيب محمود

— ولكن أليس ترى أنك إنما تقر هذا فعلاً حينما تقول إن الروح كانت موجودة قبل أن تأخذ صورة الانسان وجسده ، وأنها تألفت من عناصر لم يكن لها وجود بعد ؟ فليس الانسجام شيئاً يشبه الروح كما نظن ، وإنما القيثارة والأوتار والأصوات توجد أولاً في حالة من التناثر ، فيجىء الانسجام بعد هذه جميعاً ، ثم هو يسبقها جميعاً في الفناء . فكيف يمكن أن نلائم بين هذا الرأي في الروح وبين الرأي الآخر (١) ؟

أجاب سمياس : لا يمكن قطعاً

قال : ومع ذلك فينبغي بلاريب أن يكون ثم انسجام ، مادام الانسجام هو موضوع الحديث  
أجاب سمياس : ينبغي أن يكون

قال : ولكن ليس ثم انسجام بين هاتين القضيتين . إن المعرفة عبارة عن تذكر ، وإن الروح انسجام ، فأيهما إذن تستيق لنفسك ؟

أجاب : إنى لأحسبني . يا سقراط أشد يقيناً بأولاهما التي أقيم عليها الدليل الواقي ، منى بالثانية التي لم ينهض عليها دليل قط ، فليست ترتكز إلا على أسس من الظن والاستحسان ، وأنا أعلم علم اليقين أن هذه الأدلة التي تعتمد على الظنون مضللة ، وهي خداعة مالم يؤخذ عند استخدامها حذر شديد — هي خداعة في علم الهندسة وفي سائر الأشياء أيضاً . أما نظرية المعرفة والتذكر فقد أقيم برهانها على أسس من اليقين ، والبرهان هو أن الروح لا بد كانت موجودة قبل أن تحمل في الجسد ، لأن الجوهر متعلق

(١) يقول سقراط لسمياس : إن الأشياء التي يكون بينها انسجام توجد أولاً في حالة تناثر ثم يجيئها الانسجام فينسجم ، يعني أن المادة تأتي أولاً والانسجام ثانياً ، فإن كانت الروح انسجاماً لا أكثر كما زعم من قبل نتم أن يكون الجسد قد وجدت أجزاؤه قبل وجود الروح . وهذا القول يتناقض مع ما يعلم به سمياس نفسه الآن من أن الروح كانت موجودة قبل الجسد بدليل تذكر الانسان أشياء لم تصادفه في تجارب حياته .

أو حساء ، على شريطة أن تغليه ، وعلى شريطة أن يدخل الهواء اليه بعد الاغلاء من أنبوبة طويلة ضيقة ملتوية هذا الالتواء »

وعاد « بلادر » وابتمس لما أخذ يستور يصب على رأسه خبير التجربة صبا . قال بلادر : « لقد حسبت أنها تنجح ، فإن القبابة عندما تأخذ في البرودة بعد الغلي ، يأخذ الهواء يدخل اليها بترابه وهبائه ومكروبه ، فتتصيدها جميعاً تلك الأنبوبة الطويلة الرفيعة بما عليها من البليل »

قال يستور : « ولكن كيف تثبت هذا ؟ »

قال بلادر : « الأمر هين . هات قبابة من هذه القبابات التي يقي حساؤها طاهراً رغم تدفئتها في المحضن أياماً ، وأمدد لها حتى يسيل حساؤها الى الرقبة الموجهة ، ثم رد الحساء الى بطن القبابة حيث كان ، ثم ارجعها الى المحضن ، قلن تلبث طويلاً حتى تتسكك بالملايين من المكروبات ، هي نسل تلك التي احتبست في عنق القبابة البليل »

فأجرى يستور هذه التجربة ، فكانت كما قال صاحبه . وكان بعد هذا اجتماع ، تراحت اليه بالنائب علماء باريس وكتّابها ومُزاحمها وفنّانوها . وفي هذا الجمع شرح يستور تجاربه ، وذكر ما كان لأمناع الأوز من الخطر ، وذكر نظرية الانبعاث التلقائي . ثم صاح : « والآن قلن تستطيع هذه النظرية قياماً بعد هذه الضربة القاتلة »

لو أن بلادر كان في هذا الجمع ، إذن والله لمصدق تصفيقاً شديداً مع المصدقين . كان بلادر من تلك الأنفس الطيبة السخية النادرة  
( يتبع )

أحمد زكي

### آلام فسرر

للشاعر الفيلسوف جوته الألماني

ترجمها الأستاذ أحمد حسن الزيات

ثمها ١٥ قرشاً

انسجام ، فيما رأيت من وجود الفضيلة والرذيلة في الروح ؟ —  
أقولون إن تم انسجاماً آخر وتنافراً آخر ، وإن الروح الفاضلة  
تكون منسجمة ، وما دامت هي نفسها انسجاماً ، ففي باطنها  
انسجام آخر ، وإن الروح الرذيلة ليست منسجمة ولا يكون في  
باطنها انسجام ؟

— أجاب سمياس : إني لا أحير جواباً ، ولكنني أحسب أن  
سيُزعم أولئك الذين يأخذون بهذا الرأي شيئاً كهذا  
ونحن قد اتفقنا فيما سبق أن ليست روح أكثر روحانية  
من غيرها ، وهذا الاتفاق يساوي الموافقة على أن الانسجام  
لا يزيد في درجة انسجامه ولا ينقص ، أي لا يكون أكمل ولا  
أقل انسجاماً

— جد صحيح  
— وما لا يزيد في درجة انسجامه ولا ينقص لا يكون أكثر  
ولا أقل تناسقاً  
— صحيح

— وما لا يكون أكثر ولا أقل تناسقاً لا يكون فيه من  
الانسجام أكثر ولا أقل ، ولكنه دائماً مقداره متساوٍ من  
الانسجام

— نعم هو الانسجام متساوٍ  
— فإذا لم تزد روح ولم تنقص في روحانيتها المجردة عن  
غيرها ، فهي ليست أكثر ولا أقل انسجاماً منها ؟  
— تماماً

— وعلى ذلك فليس فيها من الانسجام أو التناظر مقدار  
أكثر أو أقل ؟  
— ليس فيها ذلك

— ولما كان ما فيها من الانسجام أو التناظر ليس أقل ولا أكثر  
فلا يكون لروح من الرذيلة أو الفضيلة أكثر مما يكون لغيرها ،  
على فرض أن الرذيلة تنافر ، وأن الفضيلة انسجام ؟  
— إنها لا تكون أكثر من غيرها أبداً

— وإن توخينا يا سمياس في حديثنا دقة أكثر ، فلن يكون  
لروح أية رذيلة ، إن كانت الروح انسجاماً ، لأنه مادام الانسجام  
مطلقاً فهو لا يساهم في غير المنسجم ؟  
— لا

— وعلى ذلك فلا تقع رذيلة من روح هي روح مطلق ؟

بها ، وبمجرد اسم الجوهر يقتضي الوجود ، وما دمت قد اقتصيت  
هذه النتيجة بحق وعلى أسس وافية ، كما أعتقد ، فينبغي ، فيما  
أظن ، ألا أستطرد في الجدل ، وألا أسمح لسواي أن يزعم بأن  
الروح هي عبارة عن انسجام

قال : دعني يا سمياس أبسط الموضوع من وجهة نظر أخرى :  
هل يمكن فيما تصور أن يكون الانسجام أو أي مركب آخر ،  
في حالة تختلف عن حالة العناصر التي تألف منها ؟

— لا ولا رب  
— أم هل هو يفعل أو يعاني شيئاً غير الذي تفعله هي أو  
تعاينيه ؟

فوافق سمياس  
— إذن فليس يسوق الانسجام الأجزاء أو العناصر التي  
يتكون منها هو ، ولكنه يقيمها فقط  
فوافق سمياس

— لأنه يستحيل على الانسجام أن يكون على شيء من  
الحركة أو الصوت أو أية صفة أخرى تكون مضادة للأجزاء  
فأجاب : يستحيل أن يكون ذلك  
— أو ليس كل انسجام يتوقف على الحالة التي تنسجم فيها  
العناصر ؟

قال : لست أفهم ما تقول  
— أريد أن أقول إن الانسجام يقبل التدرج ، فهو أكثر  
انسجاماً ، وهو أقرب إلى الانسجام التام ، حيناً تدنو الأجزاء  
في تناسقها إلى التمام ، إن أمكن لها ذلك . وهو أقل انسجاماً ،  
وأبعد عن الانسجام التام ، حيناً تكون الأجزاء أقل تناسقاً  
— حقاً

ولكن هل تقبل الروح التدرج ؟ أعني هل تكون روح ،  
ولو إلى أقل حد ممكن ، أكثر أو أقل روحانية من غيرها ، أو  
أبعد عن تمام الروحانية ، أو أدنى إليه من روح أخرى ؟  
— لا يكون ذلك قطعاً

— ومع ذلك فقد يقال بحق إن روحاً تنصف بالذكاء والفضيلة  
وأنها خيرة ؟ وأن روحاً أخرى تنصف بالغباوة والرذيلة ، وأنها  
شريرة : وحق هذا الذي يقال ؟

— نعم هو حق  
— ولكن ماذا يقول أولئك الذين يصرون على أن الروح



هي بذلك تتحدث الى شيء غير نفسها ، كما يصدر لنا هوميروس  
أوديسيوس في الأوديسة بهذه الكلمات :

لقد ضرب على صدره لكي يؤنب قلبه .

يا قلبُ صبراً ، فيا طالما احتملت أسوأ من ذلك ثمراً .

أفتظن هوميروس قد تأثر حين سطر هذا بالفكرة القائلة إن

الروح انسجام ، وإن رغبات الجسد قينة أن تسوقها ، وإنه لم  
يكن يرى أنها هي التي طبيعتها تسيطر على تلك الرغبات وتقودها ،

وإنها أضمن في الألوهية من أي انسجام ؟

نعم ياسقراط ، إلى موافق جداً على ذلك

إذن فلن نصيب يا صاح في قولنا إن الروح انسجام ، لأن

في ذلك تناقضاً ظاهراً مع هوميروس الآلهي ، كما أنه متناقض وإيانا

— فقال : حقاً

زكي نجيب محمود

( يتبع )

— كيف يمكن ، وفقاً لما سبق من حديث ، أن تقع منها الرذيلة ؟

— وبناء على هذا إذن تكون أرواح الحيوانات جميعاً سواء

في الخير ، مادامت كلها متساوية ومطابقة في روحانياتها ؟

فقال : إلى موافقك ياسقراط

فقال : وهل يمكن في ظنك أن يصدق كل هذا ؟ أنسلم

بهذه النتائج كلها — وهي مع ذلك ناعمة فيما يظهر من الزعم بأن

الروح انسجام ؟

فقال : كلا ولا رب

قال : وأيضاً ، أي عنصر بين الأشياء البشرية تراه مسيطراً ،

سوى الروح ، والروح الحكيمة بنوع خاص ؟ أترى بينها مثل

ذلك العنصر ؟

— حقاً إنى لا أرى

وهل الروح على اتفاق مع رغبات الجسد ، أم هي وإياها في

خلاف ؟ فثلاً عند ما يكون الجسد ظمآن ساخناً ،

أفلا تصدى الروح بناء من الشرب ؟ وعند ما يحس

الجسد جوعاً ، أفلا تصدقنا عن الأكل ؟ وذلك

واحد فقط من عشرة آلاف من أمثلة التضاد بين

الروح وبين أشياء الجسد

— جد صحيح

ولكن سبق منا اعتراف بأن الروح مادامت

انسجاماً ، فلا يمكنها أن تنطق بإشارة لا تتفق مع

الأوتار التي تألفت هي منها ، من حيث حالات

التوتر والاسترخاء والنموج وسائر المؤثرات ،

إنها تتبعها فقط ، ولا تستطيع أن تقودها ؟

فقال : نعم ؛ إنا اعترفنا بذلك يقيناً

— ومع ذلك فلسنا نرى الآن أن الروح تفعل

الضد تماماً — فهي تقود العناصر التي يُظن أنها

تألف منها ، وهي في معظم الأحوال تمارسها

وتقهرها طيلة الحياة بكل ما أمكنها من سبل ،

وقد تكون معها أحياناً أشد عنفاً بأن

ترغبها على آلام الأدوية والألماب ، ثم قد تعود

فتكون وإياها أرق وداعة ، وهي في ذلك تهدد

بل وترجر الشهوات والعواطف والخاوف ، كما نرى

## الباخرة النيل

عروس البحر شعب النيل يدعو      وحق عليه — لنيل — الدماء  
ويات النيل من طرب بغنى      فأطربنا من النيل الفناء  
رفعت لواءه حراً عزيزاً      كريماً لا يسىء ولا يساء

جهزتها لكم

شركة مصر للملاحة البحرية

ستقوم برحلات منتظمة كل أسبوعين

ابتداء من يوم الخميس ٢٣ مايو سنة ١٩٣٥

احجزوا محلاتكم من الآن

فروع الشركة بالاسكندرية ١٤ شارع فؤاد الأول تليفون ٥٤٧ و ٥٤٦ و ٥٤٥

القاهرة — شارع ابراهيم باشا تليفون ٤٦٣٠٣ و ٤٥٩٦٠

الاسكندرية — ١٠ شارع فؤاد الأول تليفون ٥٦١٧

بور سعيد — شارع السلطان حسين تليفون ٤٧٧

ومحلات كوك — والأمريكان اكبرس — وشركات عربيات النوم

وجميع مكاتب السياحة الأخرى

## ٢ - شاعرنا العالمي

أبو العتاهية

للأستاذ عبد المتعال الصعدي

هنا وهناك ، وبمبيون عليه تلك الطريقة التي يأخذ بها ، ويرمونه بالتصور والمعجز عن اللحاق بالفحول ، فيؤثر هذا فيه بعض التأثير ويمسكه عن الغلو في طريقته والاندفاع فيها ، ويجعله يأخذ أحياناً في تقليد أولئك الفحول ، والأخذ بطريقتهم في الغريب ، والتشادق بالألفاظ

وقد مدح رؤبة بن السجّاج عتبة بن مسلم بأرجوزة من أراجيزه وبشار حاضر ، فاستحسن ذلك من رؤبة . فقال له رؤبة : هذا طراز لا تحسبه أنت يا أبا معاذ . وكان رجزهم في ذلك الوقت غاية ما وصلت اليه طريقته البدوية في إشار الغريب والتشدد في اللفظ ، فكان هذا سبباً في إنشاء بشار أرجوزته في مدح عتبة بن مسلم :

يا حَلَلَّ الحى بذات الصَّمَد  
بِاللهِ خَيْرٌ كَيْفَ كُنْتُ بَعْدِي  
أَحْسَنُ مِنْ رَعْدٍ وَرَرْبٍ رَعْدٍ  
سَقِيَا لِأَسْمَاءِ ابْنَةِ الْأَشَدِّ  
قَامَتْ تُرَائِي إِذْ رَأَيْتُنِي وَحْدِي  
كَالشمسِ تَحْتَ الزُّجَرِجِ الْمُنْقَدِ

إلى أن قال في مدح عتبة :

أَسْلَمَ وَحْيِيَتْ أَبَا الْمِلْدَدِ مُفْتَاخَ بَابِ الْحَدَثِ الْمُسَدِّ  
مَشْرَكَ التَّيْلِ وَرِيَّ الزُّنْدِ أَغْرَ لَبَّاسِ ثِيَابِ الْحَمْدِ  
لَهُ أَيْمَانُكَ فِي مَسَدٍ وَفِي بَنِي قُحْطَانٍ غَيْرِ عَدِ  
كُلِّ امْرِئٍ رَهْنٌ بِمَا يُؤَدِّي وَرَبِّ ذِي تَاجٍ كَرِيمِ الْجَدِ  
كَأَلِ كِرْشَى وَكَأَلِ بُرْجٍ أَنْكَبُ جَانِبٍ عَنْ سَبِيلِ الْقَصْدِ  
فَصَلَتْهُ عَنْ مَالِهِ وَالْوَلَدِ

وروى الأصبغى أنه قال : كان أبو عمرو بن العلاء وخلفه الأحمر يأتیان بشاراً فيسلمان عليه بنابة الاعظام ، ثم يقولان : يا أبا معاذ ما أحدثت ؟ فيخبرها وينشدها ويكتبان عنه متواضعين له حتى يأتي وقت الزوال ثم ينصرفان ، فأنيب يوماً فقالا : ما هذه القصيدة التي أحدثتها في ابن قُتَيْبَةَ ؟ قال : هي التي بلفتكم ، قالوا : بلنأنا أنك أكثرت فيها من الغريب ، قال : نعم ، إن ابن قُتَيْبَةَ يتباصر بالغريب فأحببت أن أورد عليه مالا يعرف ، قالوا : فأنشدناها يا أبا معاذ ، فأنشدها :

بَكْرًا سَاحِبِي قَبْلَ الْمَجِيرِ إِنْ ذَاكَ النِّجَاحُ فِي التَّكْبِيرِ  
حَتَّى فَرَّغَ مِنْهَا ، فَقَالَ لَهُ خَلْفٌ : لَوْ قُلْتَ يَا أبا معاذ مكان « إِنْ ذَاكَ النِّجَاحُ » « بَكْرًا فَالنِّجَاحُ » كَانَ أَحْسَنَ ، فَقَالَ بشار : إِنَّمَا

أبو العتاهية بشار وأبو نواس : هؤلاء هم الشعراء الثلاثة الذين كانوا أعلام هذه الثورة في الشعر ، قضوا فيها على طريقته القديمة التي مضت في عصر بني مروان جامدة على جاهليتها العربية ، لا تفكر في تجديد ، ولا تنظر إلى ما حدث في العرب من أحداث دنيوية وسياسية واجتماعية ، خلقت منهم أمة جديدة ، وشعباً يتألف من أجناس مختلفة ، وله نظر جديد في الأدب يخالف نظر أولئك العرب النخلص ، وذوق أدق من ذوقهم في الشعر والنثر . وقد بدأت هذه الثورة لينة هادئة في بشار بن برد ، شديدة لا تبلغ درجة العنف في الحسن بن هانئ ( أبي نواس ) ، شديدة عنيفة في إسماعيل بن القاسم ( أبي العتاهية )

وكان مظهر هذه الثورة في أربع نواح من الشعر :

( ١ ) ألفاظ الشعر التي انتهت ثورتهم فيها إلى نقل الشعر إلى ألفاظ العربية الحضرية ، وهجر ألفاظها البدوية الخشنة ؛ وإذا قلنا ألفاظ الشعر فإنا نعني بذلك ما يشمل معانيه ، لأن التجديد في الألفاظ يستدعي التجديد في المعاني حتى يتلاءم أمرها ، وتتناسب رقة المعاني وجمالها مع رقة الألفاظ وصقلها

( ٢ ) طريقة الشعر ومذهبهم في ترتيب القصائد من مطالعها إلى مقاطعها

( ٣ ) أغراض الشعر ومقاصده

( ٤ ) أوزانه وقوافيه

فأما ألفاظ الشعر فقد اشترك الشعراء الثلاثة في تلك الحركة التي انتهت بنقلها من البداوة إلى الحضارة ، وكان بشار أول من بدأ بذلك وفعله عن قصد إليه يحقق فيه معنى تلك الثورة ، فأنها لا تكون إلا عن قصد ، ولا تثبت بالاعتباط والمصادفة ، ولكنه لم يصل في ذلك إلى غاية هذه الحركة ، لأنه نشأ متقدماً على أبي العتاهية وأبي نواس ، وقضى شطراً كبيراً من عمره يأخذه بطريقته الجديدة وحده ، وشعره العصر الروائي يحيطون به من

لا تَجَنِّ دمع الذي يبكي على حجر  
ولا مسغا قلب من يصبو الى وتد  
وهذه نورة على القديم حقاً ، نورة قنن بعض دعاة التجديد  
في عصرنا ، ولكنها عندي ليست هي الثورة الصحيحة التي  
يجدر بها اسم الثورة ، وتستحق أن تدعى تجديداً في الأدب ،  
وإنما هي ثورة شعوية عابثة ، ولا فرق بين ابتداء القصيد  
بالنسيب وابتدائها بوصف ابنة العنب ، بل ربما يكون ابتداؤها  
بالنسيب أروح عند النفس ، وأخف في السمع ؛ وإنما التجديد  
في ذلك ما سبق به شاعر عصر بني مروان العظيم : الكُمَيْتُ  
ابن زيد الأسدي ، وهذا في هاشمية التي أنشأها في مدح بني  
هاشم والدعاية لهم في ذلك العصر ، وكانت أول شعر قاله فسترها  
ثم جاء الفرزدق فقال له : يا أبا فراس إنك شيخ مُصَرَّ  
وشاعرها ، وأما ابن أخيك الكميث بن زيد الأسدي ، فقال له :  
صدقت أنت ابن أخي فما حاجتك ؟ قال له : نُفِثَ على لسانِي  
فقلت شعراً أحببت أن أعرضه عليك ، فإن كان حسناً أمرتني  
بإذاعته ، وإن كان قبيحاً أمرتني بستره ، وكنت أولى من ستره  
على ، فقال له الفرزدق : أما عقلك فحسن ، وإنني لأرجو أن يكون  
شركك على قدر عقلك فأنشد ما قلت ، فأنشده :

طَرِبْتُ وما شوقاً إلى البيض أطربُ

قال : فيم تطرب يا ابن أخي ؟ قال :

ولا لعباً مني وذو الشوق يلعب

قال : بلى يا ابن أخي - قال :

ولم يلهني دار ولا رسم منزل ولم يطربني بَنانٌ مُخَضَّب

قال : وما يطربك يا ابن أخي ؟ قال :

ولكن إلى أهل الفضائل والتقى وخير بني حواء والخير يطلب

قال : ويحك من هؤلاء ؟ قال :

إلى النفر البيض الذين يحبهم إلى الله فيها نابي أتقرب

قال : أرحني ويحك من هؤلاء ؟ قال :

بني هاشم رط النبي فاني بهم ولهم أرضى سراد أو أغضب

خففت لهم مني جناح مودة إلى كنف عطفاء أهل ومرحب

وكنت لهم من هؤلاء وهؤلاء مجئاً على أني أذم وأقص

وأرثي وأرثي بالداوة أهلي وإنني لأوذى فيهم وأؤنب

فقال له الفرزدق : يا ابن أخي أذع ثم أذع ، فأنت والله أشعر

من مضى وأشعر من بقى ؟ وفي رواية أخرى أنه قال له : قد

بنيتها أعرابية وحشية ، فقلت : « إن ذاك النجاح » كما يقول  
الأعراب البدويون ، ولو قلت : « بَكْرًا فالنجاح » كان هذا من  
كلام اللواتين ولا يشبه ذلك الكلام ، ولا يدخل في معنى  
القصيدة ، قال : فقام خلف فقبَّل بين عينيه . وهذه القصة  
تعطينا أن طريقة بشار الجديدة « طريقة المولدين » كانت قد  
تقررت في ذلك الوقت ، وصارت واضحة النهج ، معروفة الأسلوب  
واللفظ ، وتعطينا أن بشاراً كان لا يمدل عنها إلا لدواع فادرة  
تجمله بتكلف طريقة الأقدمين ، ليثبت لهم قدرته عليها ، وأنه  
يهجرها عن عمد ، ويتركها عن اعتقاد بعدم صلاحيتها ، بعد انتقال  
الأمة من البداوة إلى الحضارة ، ومن خشونة العيش إلى لينه ،  
ومن ظلمة الأمية إلى نور العلم ، ولكنه كما قلنا لم يصل في تلك  
الطريقة إلى غايتها ، ولم يبلغ بها إلى الدرجة التي وصلت إليها في  
شعر أبي نواس وأبي المتاهية ، من تلك السهولة الممتعة التي  
تقرب الشعر إلى الناس وتبعده عنهم ، وتعتمد في ذلك على القدرة  
الشعرية الحق ، لا على التشديق الذي يخفى وراءه من الضعف  
الشعري ما يخفى ، ويوم الناس أسهم لا يقدرُونَ عليه ، وهم  
لا يمجِّزُ منه إلا هذا التشديق وحده

وأما طريقة الشعر فلم يحدث فيها بشار حدثاً ، بل مضى على  
ابتداء القصيد بالنسيب كما مضى عليه من قبله ؛ وقد نأى أبو نواس  
على هذه الطريقة ، وأخذ على الشعراء ابتداءهم القصيد بذكر  
الأطلال في عصر الحضارة والعيش المستقر ، وبذكر هندا ودعدا  
بعد أن امتلأت القصود في عصرهم عن لا يصح أن يجري معه  
ذكر لهند ودعد ؛ وقد ذكروا لأبي نواس في تنديده بذلك قوله :  
صفة الطلول بلاغة القيدم فاجمل صفاتك لابنة الكرم  
وقوله :

لا تَبْكِ ليلى ولا تطربِ إلى هند

واشرب على الورد من حراء كالورد

وقوله :

سقباً لغير العلياء فالسند غير أطلال مئ بالجراد

وقوله :

يا رُبَّعُ شُغْلَكَ لاني عنك في شغل

لا فائتي فيك لو تدرى ولا جملي

وقوله :

تبكي على طلل الماضين من أسد لادردردك قل لي من بنو أسد

طربت إلى شيء ما طرب إليه أحد قبلك ، فأما نحن فما نطرب  
ولا طرب من كان قبلنا إلا إلى ما تركت أنت الطرب إليه

فهذا هو التجديد الصحيح في مطلع القصيد ، لا ابتداءه  
بوصف الحر بدل النسيب كما أراد ذلك أبو نواس ، فكل منهما  
غرض مستقل من أغراض الشعر ، والتجديد به لغيره من الأغراض  
الشعرية تصنع قبيح ، وتكاف مسترذل

وقد سلم أبو المتاهية من هذا العبث في مطلع قصيده بمد  
أن أقطع فيما يأتي من سنة شعراء عصره ، وأخذ نفسه بالجد في  
الشعر وترك العبث والهوى فيه

وأما أغراض الشعر فإن أبا المتاهية هو حامل راية التجديد  
فيها ، وصاحب القيد المعلن في تذليل ذلك الشعر العربي  
الجامع للأدب الإسلامية العالية ، والأخلاق الكريمة السامية ،  
والمواعظ الحسنة النافعة ، وما إلى ذلك مما يدخل في نشر  
الثقافة الإسلامية ، واستخدام الشعر في الدعاة إليها ، وأخذ  
الناس جميعاً بها ، حتى تلو كلمة الشعر عليهم أجمعين ، ويكون  
الشعراء الحكماء على الملوك والمظالم ، ولا يكون الملوك والمظالم  
الحكام على الشعراء ، ولقد نجح أبو المتاهية في ذلك أيما نجاح ،  
وذاع شعوره في الشرق والغرب ، وطار به صيته عند الأدباء  
والعلماء والمظالم في سائر الأمم واللغات ، وأدى بهذا كله رسالة  
الشعر في عصره أحسن تأدية . ولم يكن لبشار ولا لأبي نواس  
في ذلك أثر يصح أن نذكره ، اللهم إلا بعض أبيات فادرة تأتي  
في أثناء القصيد على عادة غيرها من الشعراء ، وإلا قصيدة بشار  
في الدعاية لأبراهيم بن عبد الله بن حسن حينما خرج على المنصور ،  
وكان بشار من أشياعه ، وهي قصيدة جليلة نرى فيها على المنصور  
قيام حكمه على الاستبداد بالرعية ، ونصح إبراهيم أن يقيم حكمه على  
الشورى بأبياته المشهورة فيها :

أبا جعفر ما أطول عيش بدائم

ولا سالم عما قليل بسالم

على الملك الجبار يفتحم الردى

ويصرعه في المأزق الثلاثم

كأنك لم تسمع بقتل متوج

عظيم ولم تسمع بفتك الأعاجم

تقسم كسرى زهطه بسيفهم

وأسمى أبو المباس أحلام قائم

ومروان قد دارت على رأسه الرشى

وكان لما أجبرمت زرد الجرائم

فأصبحت تجري سادراً في طريقهم

ولا تنق أشباه تلك النقائم

تجردت للإسلام تغفو سبيله وتعمى مطاه لليوث الضراغم

فما زلت حتى استنصر الدين أهله

فما ذوا عليك بالسيوف الصوارم

أقول لبسام عليه جلاله فدا أريجياً عاشقاً للمكارم

إذا بلغ الرأي المشورة فاستمن برأى نصيح أو نصيحة حازم

ولا تجعل الشورى عليك غصانة فان الخوافي قوة للقوادم

وما خير كف أسك الفلأخنها وما خير سيف لم يؤيد بقاءم

وأخل الهوى للضعيف ولا تكن تؤوماً فان الحر ليس بنائم

وقد صرف بشار وأبو نواس شعرهما في العبث والمجون ،

وهتك الأغراض ، والخروج على الدين والآداب ، حتى ضج

منهما الناس في عصرهما ، وسادت في الناس سيرتهما . وأما أوزان

الشعر وقوافيه فلم يكن لبشار ولا لأبي نواس أثر يذكر فيها ،

وأبو المتاهية هو الذي جدد في تلك الناحية أوزاناً ظريفة ،

واخترع فيها قوافي جديدة ، ومضى فيها على نحو لم يسبقه إليه

أحد من الأوائل ، ولم يكن يدخل في المروض الذي عرف لهدهد ؛

وقد سئل من بمضمون هل تعرف المروض ؟ فقال : أنا أكبر من

المروض . وهذا جواب له قيمته في بيان اعتداد هذا الشاعر

بنفسه ، وفي الدلالة على أنه كان يذهب في الثورة على القديم

مذهباً لم يصل إليه بشار ولا أبو نواس ولا غيرهما من شعراء عصره

وأما نسوق له قولاً آخر له دلالة في ذلك أيضاً : روى أنه

اجتمع مع سلم الخراسي فأنشده بعض أشعاره ثم قال له : كيف

رأيتها ؟ قال سلم : لقد جودتها لو لم تكن أفاضلها سوقية ،

فقال له أبو المتاهية : والله ما يرعيني فيها إلا الذي زهدك فيها

فإذا قسنا أبا المتاهية إلى بشار وأبي نواس فيها أحدنوه من

التجديد في هذه النواحي التي هي أهم نواحي الشعر ، وجدناه

يربى فيها عليهما ، ووجدنا أنه كان موفقاً فيما أحدثه من التجديد

فيها كلها ، ووجدنا أن بشاراً وأبا نواس لم يكن لهما تجديد يذكر

إلا في الناحية الأولى وحدها ، وخرجنا من ذلك كله بأن أبا

المتاهية أولى منهما بالمعنى الشاعر المجدد في هذا العصر

عبد المتعال الصعيرى

## الربيع

شاعر الشباب السوري أنور العطار

كل شيء هنا يغنى ويحيا

نما ممتعا وشدوا عجيا

يا حبيبي أفق قد ضحك الروض وأبدى جماله المحجوبا  
 واستعاد الوادي الأنيس سنائه وبني الطير عشه الخروبا  
 طرب القلب فالتشيت وتغنى ومن الحب أن أعيش طروبا  
 وأنا الشاعر الذي يغمز الأزواح ضحكا وما يريم كثيا  
 في فؤادي اللهيف دالة قد استتت حوى وجرح يعضى تمذيا  
 يا حبيبي دنياك تطفح بالحسنة فغذ الفؤاد منها نصيا  
 هات ناي الهوى وقم تملأ الأكمه وإن من سكرة الفناء ضروبا  
 لا ترغ فالحياة يوم ويمضي ليس يرحى لطيفه أن يؤوبا  
 نحن شدو الطيور يعضى لنا الدهر ر قيمرى بالحب حتى يطيبا

يذر الماعين في فرحة الحب (م) ويضفيهم الوداد الخصيا  
 يحسبون الحياة حمرة وجد ويرون الدنيا من السكر كوبا  
 لهم الليل في حواشيد يحيو ن وتطوون جنحة تشيبا  
 نهبوا السمرة واستباحوه لهوا واستطابوا الأسى وكذا الفلوبا  
 ضحكوا والحياة بنت التلحى منمت محجما وأعطت طلبوبا  
 يسأم التيش من بيت خليا والشجي المديد ينسى الكروبا  
 رب مجمر طوف الحب فيها أزهرت ربوة وزوضا عشيا

نصير الغاب ساحة وتجل رانما فتنة الميون قشيا  
 هوذا موكب لا ذار خلوا يتمشى على الشهور لموبا  
 ملا الأرض والسموات عطرا ونفى المم والضحى والشحوبا  
 وعلى معطف الروح تراءت قبل للربيع تنفج طيبا

\* نثرنا من قبل جزءا من هذه القصيدة ، ونريد نشرها اليوم تامة

تجد النفس في شذاها الأمانى صوراً تترع الجنان لهما  
 تنمر الروح بالهنا والنعمة وكما يغمز الحبيب الحيا

اليواقيت في النواظر ذابت وجرى السحر بالضياء مشوبا  
 جدول يلهب القلوب غناء ظل من موج السنى سكوبا  
 ألسر الثور في نلامع الزمهر وأشتفت روحه المحبوبا  
 وأرى يعطر وهويمان في الدوا حر يناجي في غصن العندليا  
 وأحس الحياة تركض في العشب وترى بين الحقول ديبا  
 نفس هائس وآخر شاد ورؤى هم سحرها أن يجيبا  
 كل شيء هنا يغنى ويحيا تها ممتعا وشدوا عجيا  
 ها هنا تسمع الأناشيد أذنى وترى العين في كراها الغوبا  
 ها هنا يركن الحب إلى الأنا س ويغنى الفؤاد إلا وجيبا

يا حبيبي أفق فهذاك طير الأحب قد أنكر الربا تطريتا  
 تتراءى له السموات ألقا ظلا وتبدو الأرض الفضاء قلوبا  
 يا حبيبي طاب الهوى فاغتنمه لست عن جرحه الندى غريتا  
 لك من هذه الدغال أليف يتصباك مؤنسا ورقيتا

غن في مستعنى نشيدا رقيقا وأمر في مبهجى شعاعا رطيبا  
 ودع الحب ياتلق في خيالي أفقا ساحرا وكوتا رحيبا  
 اطمن القلب ينفجر بالأغار يد ويملا هذا الفضاء طوبيا  
 لا تفسده بذك شوقا وشجوا وأترك ناره تشب شوبا  
 أوقد الحب بالمدايح تهل (م) وبالوجد صارخا ومهبيا  
 لا تخف أن يصج الحب مأوى لا تخف أن يصج الحب مأوى

واخش إنا أحست منه نضوبا واخش إنا أحست منه نضوبا  
 صاغه الله للعذاب وللحب (م) وأحياه بالدماء خصبيا  
 ورياض فيها العاشق تنقى فيدوب الفناء خرا صيبيا  
 إن هذا الجال يال قلب نهب فابتدر نغلف السنا للهبوبا  
 إحن للنور ، للسريرة ، للشد و ، وحل الأسى وحل النجيبا

أنور العطار

وصى عصفورة

## أسطورة الخلود

بقلم أجد الطرابلسي

ملتُ إلى روضتي صباحاً مضطرباً الفكر والشجون  
 أليس البشر والراحا في معرض الحزن والظنون  
 جلتُ في ظلها ونفسي يلهو بها جامع الخيال  
 أسطر الحزن فوق طيرسي مستوحياً روعة الجمال  
 سمعتُ إذ ذاك صوت همس أنزع نفسي أمي وشكا  
 عصفورة تلك فوق رأسي تمين بين الفصون ضحكا  
 تقول: هيا اغنم الزمانا فإ نضي منه لا يبود  
 قلت: أرى عيشنا هوانا وإنما همي الخلود  
 قالت: بل امزح وعش طروبا ترجو خلوداً وما الخلود؟  
 قصيدة تحرُّ القلوبا أبدعها شاعرٌ مرديد  
 كفأك يا شاعري بكاء لا الترحُّ يغني ولا الفناء  
 كيف ترى تنهم البقاء في عالم رَمزه الفناء؟  
 واحبباً! كلهم سكارى سموا إلى الخلد في الفياق  
 وطوفوا فوقها حيارى وقبرهم غابة المطاف  
 رأوا غلاماً أزال صبحاً والدهم عنى على الجديد  
 والموت من خلفهم ملخاً فأبدعوا فتنة الخلود  
 أبعد أن تألف الرغاما وتبدلت وحشة اللحد  
 وتفتدى في الثرى رماً تنم يا صاخر بالخلود؟  
 نهزأ بالموت والفناء؟ وهكذا الجدول الصغير  
 يحلم بالخلد والبقاء وإنما طبعه المير  
 يرسل اللحن والنشيدا في موالد الليل أورداه

يرجو لألحانه خلودا لا اللحن يبقى ولا صداه  
 أمعن في سجنه أينما وود لو يفسر الهضابا  
 وضج في قيده جنونا يريد أن يفرق السحابا !  
 سل زهرة الأمس يا صديق كيف خبا عطرها الذكي؟  
 وأين من خدّها يريق مثل يريق اللى، يحيى؟  
 أين أغاني في الفصون أرسلها في الفضاء وهنا؟  
 هل حفظ الرّوض من لحوني يا شاعري مذ هتفت لحناً؟  
 أي بقاء وأي خلد في عالم كنهه الزوال؟  
 سيمحي الكون بعد عهد كما أمحي واختفى خيال...  
 وانطلقت في الفضاء اللديد ثمينة بالخلود سخر  
 تنشد أسطورة الخلود تسميها المالكين طراً  
 رجعت من روضتي مهاناً مضطرباً الفكر والشجون  
 عصفورة تفهم الزمانا ونحن في غمرة الظنون  
 أجد الطرابلسي

من ادب السوراه

## فجر في صحراء

بقلم التيجاني يوسف بشير

إنلّ الروح من سنا قدسي مبهم كالرؤى ودبر رضى  
 قري كأنما سكب البد ر عليه من فيض القري  
 وأغبر القلب في مفاص من الفجر ر وضى جم الندى عبرى  
 ينب العلم حول مشرعه السا جى ويجرى مع الضحى في أي  
 كم تظّل الرؤى به شارعيات في يتابع من جلال ندى  
 يتلفن في جوائح أيضا و يسحب من رداه وضى  
 ويحو من سوما باسمات يتخفن من هموم المشى

في الأدب الفرنسي المعاصر

## رومان رولان

Romain Rolland

بقلم على كامل

يطلع علينا رومان رولان بين وقت وآخر من أعماق عزله في سويسرا بعيداً عن وطنه فرنسا بكتاب أو مقال جديد فيشمر من قرأ هذا الأديب العظيم بمخبر زائد إلى قراءة هذا الكتاب أو هذا المقال . ذلك أن رومان رولان كاتب عالمي الفكر والمطالعة لا يكتب لأمة معينة ولا لشعب خاص ، بل يكتب للعالم أجمع ناظراً إليه كأُسرة إنسانية واحدة لا تمزقها حدود ، ولا تفرقها لهجات ، ولا تبذر بذور الحقد والضغينة في قلوب أعضائها فكرة الأجناس . لذا كان رومان رولان من أحب الكتاب المعاصرين إلى كل قلب رحيم ونفس واسعة الآفاق . وكتابه عن ( مهاتما غاندي ) يقربه إلى قلوبنا نحن الشرقيين لأنه وقف فيه موقف المدافع القوي عن الحركة الهندية وشعبها المجيد المعضوم ، كاشفاً النعاع عن فضائح القرب وآثامه في قتل أمة عظيمة بلغت مئات الملايين والوقوف في وجهها بالالتجاء إلى البطش الخسيس حين نهض مطالبة بحقوقها في الحياة

ساجبات على الكهنة أصبا غا رقاقا من واضح وخفي  
تاسبات شقائق الأفق الزا هي برودا على الصباح التي  
ذاب في الأفق راقا فوق هام الز بيد يهسي على ترمي بدوي  
يفسل النوم من مضاجع رعا ن الصحاري ومضرب القروي

\*\*\*

عجبا للجلال والصن ماجا في إطارين فاطر وقوى  
يشجان الهوى من الفجر بزدا علويًا لشاعر علوي  
صاح من روحه وكبر في أم ماق دنياء صارخا كالصبي  
أفهدا الجمال يارب ، هذا له خر ، من أجل ذلك الآدمي ؟

أسم درماه — مردابه التيماني يوسف بشير

ولا عجب أن يبدو ذلك من رجل مثل رومان رولان لم تكند تملن الحرب الكبرى — وكانت وقتذاك في جنيف بسويسرا — حتى أخذ يكتب سلسلة مقالات ملهية بالمطالعة الإنسانية ، مطالباً فيها بالبادرة بحقق الدماء وعودة السلام وإيقاظ أرواح الشباب البري الذي يلعب بمقله خطباء الشوارع مستغلين حرارة قلبه وسمو نفسه في سبيل جشع أصحاب مصانع السلاح ودجل رجال الحكومات . ولقد أثر رومان رولان عداء الرجمين من أبناء وطنه والصحافة المادية المفرضة التي أثارته عليه الرأي العام الساذج في كل أمة مهما بلغ رقيها ، أثر ذلك على أن يتنازل عن حريته في الفكر والقول ، عن إنسانيته التي هي ثروته الكبرى

\*\*\*

ولد رومان رولان في بلدة كلاميسي Clamecy في اليوم التاسع والعشرين من شهر يناير عام ١٨٦٦ من أسرة ريفية برجوازية عريقة القدم . وتعلم أولاً في البلدة التي ولد بها . ثم انتقل إلى باريس عام ١٨٨٦ حيث التحق بمدرسة الزمال العليا Ecole Normale Supérieure ؛ وفي عام ١٨٨٩ نجح في امتحان ( الأجر يجاسيون ) في التاريخ والفلسفة ، وفي عام ١٨٩٥ حصل على شهادة الدكتوراه في الآداب برسالة قدمها عن ( أصول المسرح التناثي الحديث ) Les Origines du Théâtre Lyrique Moderne وعين بعد ذلك أستاذاً لتاريخ الفن في مدرسة الزمال العليا ، ثم عين أستاذاً في السوربون حيث أدخل مادة ( تاريخ الموسيقى ) وبقى فيها حتى عام ١٩١١ ابتداءً رومان رولان حياته الأدبية بكتابة عدد كبير من القصص المسرحية ، ولم يكن ذلك منه غفواً بل كان تنفيذاً لفكرة غنمته في نفسه عن وجوب تجديد الفن المسرحي بالطريقة التي شرحها في سلسلة مقالاته التي كتبها بعنوان ( مسرح الشعب ) Théâtre du Peuple ( ١٩٠٠ )

كتب رومان رولان من هذه القصص المسرحية Saint Louis

( ١٨٩٧ ) — Aert ( ١٨٩٨ ) — Les Loups ( ١٨٩٨ ) —

Danton ( ١٩٠٠ ) — Le Triomphe de la Raison ( ١٨٩٩ ) —

Le 14 Juillet ( ١٩٠٢ ) (١) — Le Temps Viendra ( ١٩٠٢ )

(١) القصة الأولى والثانية والرابعة تدخل تحت عنوان رئيسي واحد هو ( مآسي الإيمان ) Tragédies de la Foi . والقصة الثالثة والخامسة والسادسة تدخل تحت عنوان ( مسرح الثورة ) Théâtre de la Revolution



عن (حياة تولستوى) Vie de Tolstoi (١٩١٣) ، ثم أخيراً  
يصدر كتابه الشهير عن (مهاجراً غامدي) Mahatma Gandhi (١٩٢٦)

ويرى رومان رولان أننا في عصرنا الحاضر أحوج ما نكون  
إلى دراسة أولئك الأبطال (لأن أوروبا الآن يقشها جو خانق مغمم  
بالرذيلة . إذ طغت المادية الوضيعة على الفكر . . . . إن العالم  
يختنق . فلنتفتح النوافذ حتى يدخل الهواء الطلق العليل . فلنستنشق  
تنفثات الأبطال) <sup>(١)</sup> وما هؤلاء الأبطال إلا أولئك الذين نرى  
فيهم — كما يقول رومان رولان — (روح البطولة . ورجاحة  
العقل والابتهامة الداعة ، وشهوة النور والمعرفة . تلك الصفات  
التي نراها في فرنسا في رابليه وموليير وبييرو ، وبين الموسيقين  
نستطيع أن نقول بيرليوز وبيريه لأنه لا يوجد خير منها)

على أن رولان يرى في بيتهوفن وميشيل أنج وتولستوى عبقرية  
لم يجدها في أبناء وطنه . فيرى في بيتهوفن الشخص (الذي منه  
تنتقل عدوى الشجاعة الخارقة . والاحساس بالسعادة في الكفاح ،  
وتطلب الضمير الذي يشمر في نفسه بأنه إله) . ويرى في تولستوى  
(ذلك النور الذي انطفأ ، والذي كان لأبناء جيلين أظهر نوراً ضاء  
شبابهم) وهو يجد فيه أيضاً (الصديق الحقيقي الوحيد بين كل  
رجال الفن المعاصر) . ولنا في حاجة إلى تأكيد الصلة الوثيقة  
بين تولستوى ورومان رولان ، إذ أن تولستوى هو الكاتب الوحيد  
بين الكتاب الحديثين الذي طالب بأن تكون رسالة الفنان  
أخلاقية ودينية . وهذا هو أظهر ما يميز رومان رولان ودعوته  
ونحن إذا نظرنا الآن إلى هؤلاء الثلاثة الذين يعجدهم رومان

رولان رأينا أن أولهم ألماني ، والثاني إيطالي ، والثالث روسي .  
فكانه لم يجد بين أبناء وطنه مثله الانساني الأعلى . لذا كان  
ذلك داعياً إلى أن يجد رومان رولان هداً ليس بالقليل من  
النقاد الفرنسيين يتهمون بانتقاص العبقرية الفرنسية والظن فيها .  
والواقع أن رومان رولان كان دائم اللوم لأبناء وطنه على (شدة  
تأثرهم بالأوهام الخداعة التي تصوغها الخطب الرنانة) وكان  
يصرح دائماً (بكرهه لذلك النوع الجبان من المثل الأعلى الذي  
يدير العيون عن يؤس الحياة وضمف النفس . إن البطولة الكاذبة

(١) راجع مقدمة كتاب (حياة بيتهوفن)

Le Montepan (١٩٠٤) Les Trois Amoureuses (١٩٠٥)  
Le Triomphe de la liberté (١٩١٧) — hiluli (١٩١٩) .

وفي مقالاته عن (مسرح الشعب) نادى رومان رولان بأن  
يكون المسرح متحرراً من بورجوازيته أى من اقتصاده على رسم  
ألوان الحياة الدائرة بين الطبقات الوسطى والثنية ، لأن هذه  
الطبقات لا تكون إلا جزءاً ضئيلاً من الأمة . فاقصص موضوعات  
الكتاب المسرحيين عليها يحرم المسرح من أن يكون معبراً عن  
روح الشعب الحقيقية وآماله التي لانفسها إلا في الطبقات الفقيرة  
وهي الكترة في كل شعب . كذلك هاجم رومان رولان  
المسرح الكلاسيكي والمسرح الرومانتيكي داعياً إلى أن يكون  
الفن المسرحي صدقاً لتفكير العصر الذي نعيش فيه ، وأن  
يكون ممهداً الطريق لمجتمع جديد . وبرغم أن رومان رولان  
بقى حتى الحرب الكبرى لا يملن فكرته السياسية المحددة ،  
فإن كل كتبه كانت تنيفس بمجيد الحرية والأحرار وبترعة إنسانية  
عظمى . ولقد كان هذا المجتمع الجديد الذي يرى إلى التمهيد له هو  
ذلك الذي نحيا فيه الطبقات الفقيرة المهضومة حياة حرة كريمة ،  
وتجده بين أحضانه أكبر قدر من الحنان والتقدير .

على أننا ونحن في انتظار ذلك اليوم المطوي في ثنايا النيب  
يرى رومان رولان وجوب أن نعد الشعب لتقبل ذلك المجتمع الجديد ،  
وما ذلك إلا بأن نهيب الفرد لبلوغ أعظم درجة مستطاعة من الكمال  
الانساني حتى يقابل كل تطور جديد بقلب مفتوح وصبر جميل . ولذا  
نرى رومان رولان (أخلاقياً) يطالب الفرد بأن يكون قوى الخلق  
عظيم النفس ، حنون القلب محباً لكل الناس ، راغباً في معرفة  
كل شيء ، مستعدباً التضحية في سبيل الفكرة السامية . فهذا  
وحده نستطيع أن نقبل راضين مجتمعاً جديداً مترفعاً عن الدنيا  
كارهاً لضروب الرياء الدليل ، بعيداً كل البعد عن الأنانية  
الحيوانية . ولهذا أيضاً كان رومان رولان يهيم بحياة الأبطال  
الذين يرى فيهم مثلاً أعلى لما يجب أن يكون عليه الفرد من  
الفضائل . فتراه يكتب — كما ذكرنا — قصصيه المسرحيتين (سان  
لويس) و(دانتون) . ثم راء يكتب بمد ذلك ثلاث تراجم بعنوان  
(حياة الرجال المشهورين) Vies des Hommes Illustres أولاًها  
من (حياة بيتهوفن) Vie de Beethoven (١٩٠٣) والثانية عن  
(حياة ميشيل أنج) Vie de Michel Ange (١٩٠٦) والثالثة

تفيض بالضمير الحر والحب النبيل والموسيقى الرائعة<sup>(١)</sup>  
وليس إعجاب رومان رولان بيهوqn قاصراً على كونه نموذجاً  
للبلط الذي ينشده مما دفعه لأن يرسم شخصية (جان كرسstof)  
مائلة له، بل أيضاً لأنه (امام الموسيقى)، و(الموسيقى الآلهية)  
عند رولان كأبطاله عبادة (الضوء الذي ينير حياته) ولقد رأينا  
كيف كان له الفضل في إدخال مادة (تاريخ الموسيقى) في  
السوربون حين عين أستاذاً فيها. كما أنه كتب فضلاً عن دراسته  
الخالدة عن بهوqn عدة دراسات أخرى في الموسيقى. منها  
Musiciens d'autrefois (١٩٠٨) و Musiciens d'aujourd'hui  
(١٩٠٨) و Haecsal (١٩١٥) ذلك أن رومان رولان يرى  
- ككاتب أخلاقى - أن الموسيقى خير مهذب للنفوس الربضة،  
وأعظم حافز للمواطف الخادمة، كما أن الموسيقى البقرى يستطيع  
أن يجعل موسيقاه خبير تعبير عن روح العصر وآماله وظروفه  
الملموسة

(البقية في العدد القادم)

على لامل

(١) André Bill. La Littérature Française Contemporaine p.163

جبن ونذالة - فليس هناك إلا نوع واحد من البطولة - تلك هي  
التي ترى الحياة كما هي وتحبها)

والمعجب أن رومان رولان عند ما أراد أن يرسم صورة  
خيالية تتجمع فيها فضائل أبطاله السابقين لم يجعل بطلها فرنسياً  
بل ألمانياً. فكتب قصة (جان كرسstof) Jean Christophe  
(١٩٠٤ - ١٩١٢) وبطلها جان كرسstof - موسيقى ألماني  
(تغللت فيه نفس بهوqn العظيمة - فصلت أعضائه ونفسه  
وبدت كأنها جملة حجمها ضخماً هائلاً - لقد كان يتجه نحو  
العالم. كان كليل شامخ تدوى بين أرجائه العواصف، عواصف  
الحرارة والحماسة، عواصف الهم الدفين، آه يا له من هم! على  
أن ذلك لم يؤثر بشيء! كانت بحس بنفسه وافر القوة؟ ...  
العذاب! العذاب أيضاً! ... آه! ما أجل أن يكون المرء قوياً  
ما أجل أن يتمدب المرء عند ما يكون قوياً! ...)

وقصة (جان كرسstof) تقع في عشرة أجزاء، وهي في  
نظر الناقد أندريه بى أقرب إلى أن تكون ترجمة لشخصية  
خيالية من أن تكون قصة! وهي - كسائر أعمال رومان رولان -

## وَتِلْكَ حُضْرَتِي

١٠٥٧  
١٠٥٨



١٠٥٧  
١٠٥٨

بريشة ذهب عيار ١٤

مضمون ٣ سنوات

لستعمله الحكيم كومان لشرقية  
مكتبه وطلبة فخرية بساغ عبد العزيز بصر

## القصص المدرسية

يصدرها

سعيد الصريانه امين دويرار محمود زهران

خريج دار العلوم

«إنها رجولة عالية تساق إلى التليذ في أسلوب التليذ»

سنة ١٣٥٧

صدرت حديثاً :

مدرس أكسفورد

في طبعتها الثانية اجابة لرجاء قرأتها الكثرين

التوان :

امين دويرار : مدرسة القامد بطنطا

ثمان النسخة ٥ مليات

# القصص

من أساطير الإغريق

## أجنحة ديدالوس

أول محاولة للطيران عرفها التاريخ  
للاستاذ دريني خشبة

يحيطها هذه الشباب والنمرجات ، وفي وسطها فضاء فسيح  
يربض فيه المينوطور أو يركض  
ولندع الآن ذلك المينوطور الرهيب جأعا في اللايرنث ،  
لنرى ما كان من أمر ديدالوس بعد ذلك

ظل الناس يتحدثون عما وهب ديدالوس من عبقرية ،  
وما أوتي من حنق ونبوغ ، وظلوا يتهاقنون على آياته الفنية التي  
كساها إلهامه خلالات كظلال السحر ، وموهبا بأمواء القداسة  
والخلود ، حتى كبر الفتي بركس ، ابن أخي ديدالوس ؛ وكان  
شابا ممتليء الجسم ، مفتول العضل ، قوى للملاحقة ، دقيق الفهم ،  
سريع التصور ؛ ما كاد يتلذذ لمسه حتى بلغ شأوه ، بل هو قد  
فاقه مزج الشعر والموسيقى بفن الحفر والمثالة ، ولأم بين روحها  
جميعا ، فكان يبرز تحفه في مظهر دقيق وطرارز أنيق ؛ ثم هو  
بضئ عليها من شبابه الفص ، وروحه المعطربة الشاعرة ، خلالات  
الحب ، ومحات الفتنة ، ويحرك فيها هواطف الآلهة !

ولهج الاينيون باسم هذا الفنان الشاب ، وتناسوا عنه الذي  
هو أستاذه وملهمه . وشاق ديدالوس ابن أخيه ذرعا ، وساءه  
أن تكشف شمسه الوضاعة للتلائمة ، نجمه الذي لبث زمانا  
يسلسل نور الفن في أرجاء هيلاس

وما فتئ العلم يحنق ويحنق ، وما فتئ بركس يسمو بفنه  
الى الذروة ، حتى لسمت عقارب الغيرة قلب الشيخ الفنان ،  
ونفثت فيه سمها ، فلم يمد يده يطبق هذا الخضم الذي صنمه لنفسه  
بيديه ، ولم يمد يحتمل أن يرى نفسه كأمهلا بجانب الفتي  
البقري ، فأقسم ليزيحه من طريقه ، ولوبتجريمه كأس النون ،  
وزين له أن يحتال عليه ، فيذهب وإياه الى شعاف جبل  
شاهق ، ذي مياه تنتهي الى اللج الجياش في البم ، حتى إذا كانا  
فوق القفة الشرفة على البحر الصاخب ، نهز منه غمرة ودفع به  
الى الأعماق ، حيث ينشق له قبر من الموت . . . والنسيان !

وأنفذها ديدالوس المسكين !

ولكن الآلهة كلها كانت تنظر ، وتستعد للمعجزة !

لم يكن في أثينا القدعة على ما اشتهرت به من روعة الفن  
وكثرة الفنانين ، من هو أمهر من ديدالوس العظيم في نحت  
الدُّمَى وصناعة التماثيل ، وهندسة المباني الضخمة . ولقد كان  
يتنقل بين المعاهد اليونانية ، وخاصة بين إقریطش وقيرص وأثينا ،  
لكثرة الدعوات التي كانت تصله من ملوكها ، ليقوم على بنائهم  
وليتعهد تماثيلهم ، وليشرف بنفسه على هياكلهم ، يقال في  
مواضع الفخر ، إن هذا التمثال ، أو تلك الدمية ، أو هذه الزخرفة  
من عمل ديدالوس

واستفاضت شهرته ، وذاع صيته ، وملا الخافقين اسمه ،  
ولاسيا بعد إذ شاد اللايرنث ( التيه ) لينوس ملك إقریطش ،  
واللايرنث عمل من أجل الأعمال الهندسية القديعة ، إن لم يكن  
أجلها جميعا . ذلك أنه كان لينوس وحش هائل مخرب يسمي  
( المينوطور ) ، نصفه الأسفل نصف هجل جسد ، ونصفه الأعلى  
نصف رجل له أنياب الأسد ، وغُدرةُ الذئب ، وقوة  
التنين العظيم (١)

وكان لا ينفك يقتل كل من اقترب منه ، ولو كان من خاصة  
الملك . فلما استطار شره ، وعظمت بليته ، دعا مينوس الملك ،  
ديدالوس المهندس ، إيشيد هذا البناء الرائع ، ذا المنمرجات  
والحنينات ، والشباب المتداخلة ، التي لا يستطيع أحد أن يقتل  
منها ، إذا انفصل فيها . وقد بناء ديدالوس على شكل دائرة عظيمة

(١) في الأسبوع القبل نرى كيف يقتل الشاب نيدوس هذا  
المينوطور العظيم

وكيف ؟ !

لقد استجمع الشيخ كل قوته ، ووضع في يديه كل مئنته ، ودفع بابن أخيه من فوق القنة ، فتردى الفتى على حدود الجبل ، حتى إذا كان بينه وبين الموت قاب قوسين ، هبطت منيرفا<sup>(١)</sup> سيدة الأولب ، وصاحبة أثينا ، من عليائها ، فأنقذت بردكس من قلة محقة ، ثم نفتت في أذنه نقتين ، كان بهما فرخاً حزينا من أفراخ القطا ، راح يرف في السماء مدوماً فوق عمه ، حتى كاد يصمقه من حبرة وعجب ! !

وانقلب ديدالوس الى بيته أسوان أسفاً ، ووقر في نفسه أن الآلهة التي سحرت بردكس لتتقذه من تديره السيء ، لا بد أنها تترصده ، ولا بد أنها ستأخذه بأوزاره في القريب ، غير متجنية ولا غالة ؟

ثم مضت سنون ، وولد لديدالوس طفل جميل الصورة ، طلق الحيا ، مشرق النورة ، سماء إيكاروس . ولكن الطفل لم يستطع أن يخفف من الروع الذي كان ينتاب أباه ، أو يذهب بسورة الهم التي كانت تجثم على قلبه ، وتثقل على نفسه ، كلما تصور الهامة المفزعة التي يضطرب بها نومه ، فتقضى مضجعه وترزّل كيانه .

لقد كانت القطاة تمثل له كلما أغمض طرفه ، كأنها روح ميت ترتق على خصمها تكاد تصمقه . وازداد الشيخ خبالاً حينما ألحف عليه الأثينيون يسألونه عن بردكس أين قضى وأين ولى ! وأخذ الفوغاء يلفطون ، وشرع الخاصة يتسقطون أخبار الفتى الفنان ، ودأبوا على عمه يسألونه عنه ، وهو بضلل بهم ويخترع لهم ، حتى أوجس أن ينكشف سره ، فينكل الناس به . فآثر الهجرة عن أثينا المحبوبة ، إلى صديقه مينوس ملك إقريطش ، مصطحباً معه ابنه الطفل إيكاروس

وتطامن الدهر ، وشب إيكاروس وترعرع ، وأخذ عن والده من الفن ما أخذ بردكس من قبل ، وحسب ديدالوس أن الزمان قد غفل عنه ، وأن أعين الآلهة قد غفت واستنامت ، وأن الأيام قد ابتلمت إيمه الكبير في تضاعيفها القائمة المظلمة ، فاستيقظ الفرور في قلب الفنان الشيخ ، ولم يتقبل ما غمره به مينوس الملك من النعم بالشكر الواجب على لاجئ طريد مثله ،

(١) منيرفا باللا أثينا ، وقد خلقت شجرة الزيتون فلأت الأرض بركة . وكانت بردكس يصنع لها تماثيل رائعة ، وهي هنا تتقذه لترده قليلاً من جيله

بل بطر واستكبر ، وكفر بأنهم مولاة وآلاته ، ومدّ له هواه فولخ في إماء الملك ، بمد أن اختلط بأهل بيته اختلاطاً شائناً أدى إلى كثير من القيل والقال

وعلم الملك بما كان من خيانة ديدالوس فأمر بالقبض عليه ، واعتقاله في إحدى غرف القصر حتى يُقضى في شأنه ؛ فالتقى به في حجرة منفردة في طرف القصر ، مشرفة على الماء ، متصلة بالسواء وطالت عزلة الفنان الشيخ في معتقله هذا ، وضاق ابنه بالحيز الضيق الذي يحبس أنفاس روحه ، وبحسر مرأى مقلته ، ويشيع الهم في حنايا ضلوعه ، فقال لوالده وهو يحاوره : « أهكذا قضى علينا أن نموت هنا صبراً يا أبتاه ! » وكانت كلمات إيكاروس البتلة بالدموع تذهب كالصدى في آذان الشيخ ، وكان الفلام يجتذب اللفظة المفردة من فم أبيه ، فما يكاد يفوز إلا بلا ... أو بنم ... وكانت للفرقة التي اعتقلا فيها شرفة صغيرة تطل على البحر الأبيض المتوسط ، وكان منظر السفائن الماخرة في البحر كالأعلام ، والطير صافات من فوقها كأنها تسبح بدورها في لج من زرقة السماء ، يشير في نفس الفتى أحلاماً وأخيلة وأمنيات . وإنه لفي أصيل جيل يناجى الطبيعة من شرفة سجنه الصغيرة ، إذا به يذهب إلى والده مستبشراً متجللاً ، ويقول : « أبى ! أعجزنا عن أن نصنع لنا أجنحة كهذه الطير . فنقلت بها من هذا المكان الرهيب ؟ » وكان الشيخ جالساً في زاوية مظلمة من زوايا الغرفة يجتر أحزانه ، ويتننى آلامه ، فلما سمع ما خاطبه ابنه به ، اقترقه المعجوز عن ابتسامة متقبضة منضنة ، وشاعت في أساريره بوارق أمل جديد !

وقال لأبنته : « أجنحة ؟ وأنى لنا بالريش يا إيكاروس ؟ » فقال الولد : « لا عليك يا أبى ، إن غرفة الدجاج قريبة من هنا ! »

وعبس الفنان الشيخ ، وقال : « والحارس الفظ ؟ ... » فتصاحك إيكاروس قائلاً : « الحارس ! ؟ أمره أهون مما ترى ... سترشوه يا أبتاه ، فيحضر لنا ما نشاء من الريش ، وسنخذه أننا صانمان له لباساً لا تحمل اللوك بمثله ! »

ولكن العبوسة التي رفت على جبين الشيخ أنشبت فيه جميع غاليها ، وقال : « دعنى أفكر يا بنى ، دعنى أفكر يا إيكاروس ... »

\*\*\*

وهكذا كانت المبقرية البكر ، السكينة في هذا الفتى الصغير ،

وكمراً بشطوط كثيرة ومروج كبيرة ، وكان الصيادون والزراع والبحارون وأهل القرى كلها وأوا هذين الطائرين الكبيرين ، ذَوَى الهيئة الآدمية ، خرُّوا للأذقان سجداً ، يحسبون أنهما إلهان من آلهة السماء ، هبطا ياركان الناس والخلق ، فيهللون ويكبرون ! !

فهذا شيخ يطلب إليهما أن ياركانا في عقبه ويعدنا في أجله ، وهذه شحطاء تدعو أن يردَّا عليها جمالها الضائع وشبابها الذاهب ، وتيك رؤوم تناجي ابنا في قبره فتطلب إليهما أن يُنقِضاه من الرى ! وهؤلاء فلاحون يصرخون أن يمنا عليهم فيخلصام من الفقر والتربة ... ..

وشاع الزهو في أعطاف إيكاروس ، فكان يرتفع قليلاً ، أو يهبط قليلاً عن سمت أبيه ؛ ثم تشجع وتشجع ، وبهرته زرقه السماء وأديعها الصافي ، فجازف وارتفع ارتفاعاً شاهقاً ، ونسى وصية أبيه ، فعلا وذهب في السماء صعداً ، وكان يترهب أن يصنر العالم الأرضى في عينيه ، فيملو ويملو

وأسفاه ! ! لقد دنت ساعة الانتقام لك يا پردكس ! فلقد صهرت الشمس شمع الجناحين ، وهوى إيكاروس إلى الأعماق ! ولما دنا من والده صرخ صرخة هائلة دوت في أذن أبيه ، فتلفت الشيخ ليرى ولده يفرس في اليم ، يئلمه صرته ويلفظه أخرى ! فأسرع الوالد المسكين إلى البحر ، وانتشل ولده من الماء جثة هامدة ! وكان هو بدوره قد أذاب الماء شمع جناحيه ، فعالج الموج معالجة ، وسبح بقلعة كبدته إلى جزيرة قريبة ، بلنها بمد جهد وعناء !

وجلس يبكي ولده ... ثم شق له قبراً صغيراً في رمل الشاطئ ، وما كاد يُسرَّه فيه ، حتى رأى قطاة حزينة كدَّوم في السماء ، ثم تهبط قليلاً قليلاً ، حتى تكون بمقربة من القبر ، فتقف كالغصة مشجونة وتنظر إلى الجثة والدموع تهمل من عينها .. عبرة ، فعبرة .. ويفرغ الشيخ من مواراة ولده في التراب وينشده : فيرى القطاة : فينشج نشيجاً مؤلماً ، ويقول : « پردكس ! ! أتيت تبكي إيكاروس ! ! ساعني يا پردكس ! »

فتزفر القطاة كأنها تنحب ! ثم تدنو من القبر حتى تكون فوقه ، فتدرف هبرتين غاليتين ، وترف في الهواء حتى تقيب عن عيني ديدالوس ! !

لقاجاً بعيد الأثر في عبقرية الشيخ الفاني المهتم ، وهكذا بدأ الفنان الأكبر ، باني اللايرنث ، ومشيد هياكل الآلهة ، يفكر في هذا المقترح الشارد الذي اقترحه عليه الفنان الصغير !

« أجنحة ... دجاج ... ريش ... الحارس النقط ... مينوس ... پردكس ... فرخ القطا ... الطير ... إيكاروس ابني ... ! » وهكذا انبطح الشيخ على وثيقته تتداعى هذه الخلدجات في رأسه الساخن المتأجج ، تدكي فيه الذكريات والمآسى ! واحتال الفتى على الحارس حتى حصل على مقادير هائلة من ريش البط والأوز والديكة ؛ وفكر الشيخ كيف يثبت الريش في مكانه من عضد الجناح ، فادخر الشموع التي كانت تترك له يضئها في الليل ، ليتضاعف بلميحها الخافت حزنه ؛ حتى إذا كان لديه قدر كبير منها ، حمد إليها قصورها ، وثبت بها ماشاء من الريش ، وبذلك صنع زوجين من الأجنحة الكبيرة ، يكفي أحدهما لمل فيل !

وجلس يحض ابنه النصيح فقال :

« أي بني ! أي إيكاروس العزيز ! ستطير من هنا يا ولدي ! إلى أين ؟ لست أدري ! ولكننا سنقلب من هذا السجن على كل حال ! وهأنذا قد صنعت الأجنحة التي تخيلها أملك الصغير الذي هو أكبر من جميع آمالي ! ولقد رأيت إلى كيف كنت أذيب الشمع قريباً من النار يا ولدي ، فأوصيك إذا طرنا ألا تترك شمعى ، وأن تكون دائماً قريباً منى ، فاني أخشى إذا علوت علواً شاهقاً أن تصهر الشمس شمع جناحيك ، فهوى في البحر ، وتتردى في أعماق الموت ! وكما أخشى عليك من العلو الشاهق ، فسكذلك لا أرى لك أن تدنو من الماء ، فانه إن وصل إلى الشمع أيسه ، ولم يمد يصلح لهمة الطيران ، إذ يساقط قطعة قطعة ، ويتناثر الريش ، وتسقط ، إما في البحر فتغرق ، وإما في الأرض فيندق عنقك . فلا تنس يا بني أن تتبعنى أبداً ، واحذر أن تملو فتدنو من الشمس ، أو أن تسفل فيصيبك رذاذ الماء ورشاشه . إلى يا ولدي أثبت لك جناحيك ، ولنمض على بركة ز ... ز ... زيوس ! ! » وتلجج لسانه حين أراد أن ينطق باسم الآلهة الأكبر ، لأنه يثق أنه لا تخفى عليه خافية في الأرض ولا في السماء ، وهو عبط ببناده ، لا ينسى أن ينتقم من الظالمين المظلومين ! وانطلقا من الشرفة ، وألقيا على القصر ، وما أحاط به من حرمين وعسس ، نظرات كلها تقمة وتفيظ ...

# البريد الأدبي

سان ماركو

واجهت الكنيسة عن النظارة زهاء ثلاثين عاماً ، ويستطيع الزائر أن يتمتع الطرف بمشاهد الصور والنقوش البديعة التي صنعت كلها من فسيفساء ملون ، وبينها صور القديسين ومناظر من الكتاب المقدس

ويعتبر اصلاح هذه الكنيسة الشهيرة من أعظم الأعمال الفنية التي قامت بها إيطاليا في هذا العصر ؛ ويرجع إلى عزم الحكومة الفاشية وسخاؤها في تعزيز الأعمال الفنية والأثرية ، الفضل في سرعة انجاز هذا العمل العظيم

## مول أزمة السياحة

تحدث الصحف الفرنسية منذ حين من «أزمة السياحة» ، لأن السياحة مورد من موارد فرنسا العظيمة ، وقد لوحظ أن الاقبال على زيارة فرنسا قد أخذ يتناقص في الأعوام الأخيرة ، وتأثرت جميع الجهات والمصالح التي تتصل بموسم السياحة ، وأخذت تفكر في ابتكار الوسائل لكافة هذه الأزمة وترغب الأجانب في زيارة فرنسا . وقد درس كثير من الخبراء والباحثين أسباب هذه الأزمة في الصحف ، ونسبها بعضهم إلى ارتفاع الفرتك وغلاء الأسعار في فرنسا لدرجة فاحشة ؛ ونسبها البعض إلى الأزمة العالية التي أصابت كل الموارد ؛ ولكن كاتباً مطلقاً وعضواً في مجلس الشيوخ ، أدلى برأى جديد في أسباب أزمة السياحة ، فقال إنها ترجع قبل كل شيء إلى تغير النفسية الفرنسية ، وتحول الفرنسي من مضيف رقيق الطبع كريم الوفادة ، إلى تاجر جاف الخلال ، تغلب لديه فكرة الكسب على كل فكرة أخرى ، فجميع الجهات والأفراد الذين يشتغلون بموسم السياحة كوكالات السفر والفنادق ، والسكك الحديدية ، وأصحاب المطاعم واللاهي وغيرها ، يعمل كل لصالحه فقط ، ولا تجمع بينهم رابطة مشتركة وكل يحاول أن يقتضى من السائح أوفر غنم ؛ واليوم يأتي السائح في الجمارك الفرنسية موظفين جامدين ، وتستقبله في فرنسا

قامت إيطاليا في ظل الفاشية بكثير من الأعمال العلية والفنية العظيمة ؛ ومن ذلك اكتشافات أثرية عظيمة في ضواحي رومة وفي جنوب إيطاليا ، واصلاح لكثير من الآثار الشهيرة ، واصدار موسوعة إيطالية كبيرة ؛ ووصل ثمر البندقية بالأرض بجسر عظيم يبلغ طوله نحو كيلومترين . وآخر الأعمال الفنية العظيمة التي أنعمها الحكومة الإيطالية ، هو اصلاح كنيسة سان ماركو ( القديس مرقس ) الشهيرة في البندقية ؛ وتعتبر هذه الكنيسة التي يرجع بناؤها إلى نحو ألف عام من أعظم التحف الفنية في إيطاليا ، وتعتبر الثانية من حيث عظمها الفنية بعد كنيسة القديس بطرس في رومة . وتتماز بالصور والنقوش الرائعة التي صنعت كلها من الفسيفساء الملون ، في جدرانها السفلية وأروقها العليا . وهي تجاور قصر الدوجات وتقع على يساره ، وأمامها ميدان سان ماركو الشاسع الذي كان خلال المصور ميدان الاحتفالات والاجتماعات العامة أيام الجمهورية ؛ وقد بدأت أعمال الاصلاح فيها منذ ثمانية وعشرين عاماً ، وذلك بعد أن قرر الخبراء أنها هتدت في خطر ، وأن أسسها قد اضطربت وتشققت جدرانها ؛ وذلك على أثر سقوط برج « الكابنيلي » الشهير في سنة ١٩٠٢ ؛ وهو يقع أمام قصر الدوجات على مقربة من الكنيسة ، وقد جدد ، وهو يرتفع إلى علو شاهق ، ويشرف على ثمر البندقية وجميع الجزر ( اللاجون ) التي تقوم عليها . وبني الاصلاح بتقوية أسس الكنيسة وأعمدتها ؛ وعهد إلى المهندس والفنان الكبير الأستاذ لويجي مارانجوني بالإشراف على أعمال الاصلاح الفنية . وقد بذل هذا الفنان مجهودات فادحة لاتخاذ زخارف الفسيفساء التي كاد بعضها يتلاشى ، واستطاع بمهارة حقيقية أن يعيدها إلى بهائها الأول . ولن تمضي أسابيع قلائل حتى ترفع الأعمدة والحواجز الخشبية التي حجبت بعض

### تأليف مجمع للغة الإيرانية

بالنظر الى اتجاه الأوساط الأدبية والصحفية نحو احلال اللغة الإيرانية محل الفارسية وتطهيرها من الكلمات والتعابير الأجنبية التي قد دخلت عليها واعتبارها أن مثل هذه الحركة إذا تركت بلا توجيه يخشى أن تضر بجمال اللغة - قررت الحكومة أن تنشئ قريباً مجعماً للغة الإيرانية . وسيضم هذا المجمع نخبة الكتاب وعلماء اللغة الوطنيين ، وستكون مهمتهم أن يضموا ممججا لاستبدال الكلمات الأجنبية الكثيرة ، ولا سيما الكلمات المشتقة من العربية والتركية في اللغة الإيرانية الحالية بكلمات إيرانية بحتة وقد أرسلت وزارة المعارف تنفيذاً لهذا القرار وتجنباً لأي اضطراب في أعمال المجمع منشوراً الى جميع الوزارات والمصالح يحرم استعمال الكلمات الجديدة التي تذيبها الأوساط الأدبية التي ليست لها السلطة ولا الخبرة الثامة المطلوبة لهذا العمل ؛ والكلمات الستملة سيستمر استعمالها الى أن تستبدل تدريجياً كلها انتهى مجمع اللغة الإيرانية الملكي الى اتخاذ قرارات في بعض البحوث

### مؤتمر القلم الدولي

يجمع المؤتمر الدولي الثالث عشر لنوادي القلم في نجر برشلونة عاصمة قطلونية ( أسبانيا ) في العشرين من شهر مايو الجاري ، ويستمر انعقاده الى يوم ٢٥ منه . وقد وضع البرنامج النهائي لأعماله واجتماعاته . ففي الساعة العاشرة من يوم الاثنين ٢٠ الجاري تفتح مكاتب المؤتمر في « كازال ولايتجي » وفي الظهر يطوف الأعضاء نجر برشلونة ، ويزورون متاحفها ومشاهدها ، وفي اليوم التالي يفتح المؤتمر بصفة رسمية ، وتلقى خطاب الافتتاح وتصرف بقية اليوم في حفلات نظمتها لجنة المؤتمر ؛ وفي اليوم الثالث يستقبل الفنانون في برشلونة أعضاء المؤتمر في معرض للصور والتماثيل أقيم تكريماً لهم . وفي الأيام الثلاثة الباقية يعقد المؤتمر جلساته في صباح كل يوم ، ويشهد المؤتمر بقية اليوم بعض الحفلات والاستقبالات التي نظمت لهم ، ويختتم المؤتمر بإدابة غداء رسمية في فندق « رتر » أعظم فنادق برشلونة ؛ وقد نظمت رحلات أثرية للمؤتمر في بعض أنحاء قطلونية ، ورحلة الى جزائر البليار ؛ وستعني لجنة المؤتمر بأن تعرض على المؤتمرين جميع النواحي الفنية والثقافية الاسبانية والقطلانية بنوع خاص

قوانين واجراءات شديدة ، ولا يكاد يلقى الاقباسمة على ثمر أحد ؛ ومن رأى الكاتب أن الاستقبال الحسن هو أهم عنصر لتشجيع السياحة ، ويجب أن يشمر الزائر بهذه الخاصة ، منذ دخوله البلاد حتى خروجه منها ، ويجب أن يحسن استقباله أين سار : في الجمارك وفي الفندق ، وفي المتاجر والمصالح ، وكل ماله محاسن بتجواله أو درسه أو متعته . وعلى هذا الأثر الحسن يتوقف مستقبل السياحة اليوم ؛ وقد فقدت فرنسا في الأعوام الأخيرة كثيراً من هذا الأثر الحسن الذي كانت تشتهر به فيامضى

### محل الراغب الاصبهاني

... طالمت في العدد السابع والثمانين من مجلة الرسالة الغراء كلمة الأستاذ البهائية على الطنطاوي في الراغب الاصبهاني ، فاستغربت كثيراً عدم عثوره على غير المصادر التي أشار اليها ، ولهذا أرى أن من حق الأدب على وخدمة للتاريخ أن أدله على المصادر التالية التي أفردت للكلام عنه بحثاً ضافياً ، وهي :

(١) كتاب هدية الأحياء للشيخ عباس القمي المطبوع في النجف

(٢) كتاب روضات الجنات للشيخ محمد باقر الخونساري المطبوع في إيران

وسأقدم بمقال ضاف عما قريب الى « الرسالة » الزهراء عن المشار اليه ، والأمل أن يتفضل صاحب الرسالة بنشره  
النجف - المراق  
محمد فاطم كونه

### جامعة مسيحية اميركية وشباب الشرق

على أثر عودة الدكتور أغا أوغلو أستاذ الفنون والصنائع الاسلامية في جامعة مشيخ الى أميركا ، بمدى زيارته إيران وحضوره حفلات الفردوسي ، رفع إلى ادارة الجامعة تقريراً مفصلاً يلزم معهد الجامعة بنفقات عشرة طلاب من طلاب الممالك الاسلامية ليدرسوا فيها فروع الصنائع الاسلامية والفنون الجميلة الشرقية . ويسد مداورات كثيرة بين الأستاذ أغا أوغلو وبين أعضاء إدارة الجامعة ، وافقت الجامعة على طلبه ، غير أنها تمهدت بنفقات تعليم هؤلاء الطلاب فقط ، أما الطلاب العشرة فقد وزعتهم الجامعة على الوجه التالي :

طالبان من المراق ، طالبان من إيران ، طالبان من تركيا ، طالبان من مصر ، طالبان من سورية وفلسطين



## في الجامعة المصرية

وأخيراً صدر المرسوم الملكي بتعيين زعيم النهضة الفكرية الحديثة الأستاذ الجليل أحمد لطفى السيد بك مديراً للجامعة المصرية . والتعيين هنا ممناه لإعادة الأستاذ إلى منصبه بعد أن ظل باستقالته منه شاغراً



أربع سنين كادت فيها الجامعة من الأحداث الجسام ما كابدته الأمة كلها في سيادتها ومراقبتها وأخلاقتها من عبث الطغيان السرحى الأحمق . استقال الأستاذ استقالته الثَلِيَّة التَّيْلِيَّة حين رأى عبث العهد البائد ينال حرم الجامعة فيمدو على استقلالها ، ويمتدئ على حقوق رجالها ، وينقل عميد كلية الآداب فيها إلى منصب آخر من غير رأيه ولا علمه . ثم هيمنت على إدارة الجامعة وادارتها سلطة متجنية كانت تدفع الحق دفماً عن أهله ، حتى انجملت عن السياسة المصرية غشاوة الزيف وسحابة الباطل ، فوجد الظلوم العدل ، وأبصر التائه الطريق

ولم يكن من السهل حتى في ذلك العهد الذى أنكر الكفاية ، وجانب النطق ، أن تظفر الجامعة بخلف للطنى بك ، فان ثقافته الشاملة ، وعقليته المنطقية ، وزرعته الحرة ، وطبيعته الملمة ، وخلقته الفيلسوف ، جعلته أصح الناس لهذا المنصب ، وأحزم العلماء بهذا العمل

## في الجامعة الأزهرية

كذلك صدر مرسوم ملكي آخر بتعيين صاحب الفضيلة العالم الجليل الشيخ محمد مصطفى المراغى شيخاً للجامع الأزهر . ومساءلة الأزهر كانت



كمساءلة الجامعة عقدة من عقد العهد البائد ، فقد رضى فيه شيخ الأزهر المستقيل أن يكون مطية ذلولاً من مطاياه تحب في الزور ، وتحبب في الباطل ، حتى غضب الناس للدين ، وضج العلماء للعلم ، ونار الطلاب للكرامة ، ووفق الله الوزارة القائمة فمالجت هذه الحال باقصاء الشيخ الظواهري وتعيين الأستاذ الراغى . والأستاذ الراغى من العباقرة الآحاد الذين يفهمون القرآن بالأدب ، ويطبقون الدين على الخلق ، ووقوفون بين المدنية والفقهاء ، وينهجون في الإصلاح منهج الامام محمد عبده

وفاته الشيخ عبد المحسن الطاطمى

في يوم الخميس الماضى استمر الله بالشاعر العربى المراقى الكبير الأستاذ عبد المحسن الكاظمى عن سن عالية وشهرة مستفيضة ؛ وهو من الذين ساهموا في نهضة الشعر الحديث بقسط وافر من السليقة الخالصة ، والتفريحية الطيبة ، والبديهة التى ترتجل القصيدة المطولة عفو الساعة . هبط الأستاذ



مصر منذ خمس وثلاثين عاماً ، فطابت له فيها الإقامة ، ولاذ بكنف الامام محمد عبده ، وهو يومئذ موئل العلم والأدب ، فظاهر نعمه عليه كما ظاهرها على الشنقيطى وحافظ والمنفلوطى ، حتى اتصل سيبه وأثر أدبه في حماء وتحت عينه . ولم يبتغ الكاظمى الوسيلة إلى الحياة إلا بالشعر — والشعر في هذا الزمن رحم قطعاء وأداة عاجزة — لذلك نكد عيشه قليلاً بعد الامام ، فرضى بميسور الكفاف من الرزق ، وبالاتاج القليل من القريض ، وأقعدته ضعف القلب وكلال البصر وتقدم السن عن غشيان المجالس والأندية ، حتى اختاره الله إلى جواره . وسنعود إلى تفصيل أمره وتحليل شعره في عدد مقبل



## كتابات المواقف والمخاطبات

للنقري

للدكتور عبد الوهاب عزام

— ١ —

الأستاذ نيكلسون أستاذ الأدب العربي بجامعة كيريج ، أحد العلماء الأوربيين الذين عنوا بدرس التصوف الاسلامي ، وبلغوا في درسه والعلم بتاريخه درجة عالية وللاستاذ نيكلسون أباد مشكورة في ترجمة كتب التصوف الفارسية والعربية الى الانكليزية ، ونشر نصوصها ، والكتابة في كثير من مباحث التصوف . وأعظم ما أثره في ذلك ترجمته الكتاب الخالد ، كتاب التنوي الى الانكليزية ، ونشره الأصل الفارسي في طبعة مرتبة مصححة ، لا تقاس بها طبعة أخرى ؛ ولا ريب أن الأستاذ يعد اليوم من أئمة هذا الشأن في المشرق والمغرب

— ٢ —

وللاستاذ نيكلسون تلاميذ نهجوا نهجه واقتفوا أثره في العناية بالتصوف الاسلامي ، والاهتمام باحياء كتبه ونشرها ومنهم صديقنا النابغة العلامة أربري الذي سمعنا بصحبته حيناً في كلية الآداب ، ثم شقينا بفراقه هذا العام ، إذ ولي منصباً في المكتبة الهندية بلندن

وكان صديقنا أربري ، زمان أقامته بالقاهرة ، دائب البحث عن المخطوطات الصوفية ، يواصل الجهد في تصحيحها ومقابلة بعضها ببعض ، ونسخها بخطه العربي الجميل . وقد يسر له أن يجمع جملة نادرة من رسائل التصوف وكتبه ، منها : رسائل المحاسبي والسلي من متقدمي الصوفية

ثم بدأ ينشر ما جمعه وصححه ، فطبع في القاهرة كتابي المواقف والمخاطبات اللذين نكتب عنهما اليوم ، وترجمنا الى الانكليزية ، ثم نشر الأصل والترجمة في كتاب واحد ، وكتب له مقدمة نقبسة

— ٣ —

محمد بن عبد الجبار بن الحسن النقري ، أحد صوفية القرن الرابع الهجري ، توفي سنة ٣٥٤ أو بعدها بقليل . وينسب الى قرية نقر إحدى قرى العراق ، وهي مدينة نيور البابلية القديمة ويقال إن أبا الشيخ كان جوالاً في البراري لا يستقر في مكان ، ولا يسكن الى انسان ، وأنه توفي بإحدى قرى مصر ولم ينه ذكر الشيخ بين رجال الصوفية ، ولم تدع كتبه بيت الناس . وقد ذكره محيي الدين بن العربي في كتاب الفتوحات ، والشعراني في الطبقات الكبرى ، ولكن المأثور من أخباره قليل

والشيخ النقري كُلت في التصوف ، طائفة منها تبدأ بقوله : أوقفني على كذا ، والأخرى تبدأ بقوله : خاطبني . وقد جمع ابن بنته كلماته في كتابي المواقف والمخاطبات اللذين نشرهما صديقنا العلامة أربري وخبر تعريف للكتابين أن أعرض على القارئ بعض كلماتهما ، فهذه شذرات من المواقف ، وفي الممد الآتي نقل شذرات من المخاطبات وسيرى القارئ أن هذا كتاب بدع من كتب التصوف ، وأنه من الأدب الصوفي الذي لا يعرف نظيره :

### موقف العز

أوقفني في العز وقال لي : لا يستقل به من دوني شيء ، ولا يصلح من دوني شيء ، وأنا العزيز الذي لا استطاع مجاورته ، ولا ترام مداومته . أظهرت الظاهر وأنا أظهر منه ، فما يدركني قربه ، ولا يمتدني الى وجوده . وأخفيت الباطن وأنا أخفي منه ، فما يقوم علي دليله ، ولا يصح الي سبيله

وقال لي : إذا كنت عندى رأيت الضدين والذي أشهدتهما  
فلم يأخذك الباطل ولم يفتك الحق  
وقال لي : الباطل يستعير الأسنة ، ولا يوردها .  
كالسهم تستعيره ولا تصيب به  
وقال لي : الحق لا يستعير لساناً من غيره  
وقال لي : إذا بدت أعلام النيرة ظهرت أعلام التحقيق  
... وقال لي : يا عالم اجعل بينك وبين الجاهل فرقاً من العلم  
ولا غلبك . واجعل بينك وبين العلم فرقاً من المعرفة ولا  
اجتذبك  
وقال لي : اليقين طريقى الذى لا يصل سالك إلا منه  
وقال لي : من علامات اليقين الثبات . ومن علامات الثبات  
الأمن فى الروح  
وقال لي : إن أردت لي كل شيء علمتك علماً لا يستطيعه  
الكون ، وتعرفت إليك معرفة لا يستطيعها الكون  
وقال لي : يا عارف أرى عندك قوتى ، ولا أرى عندك  
نصرتى . أفتتخذ إلهاً غيرى ؟  
وقال لي : يا عارف أرى عندك حكمتى ، ولا أرى عندك  
خشيتى . أفهزئت بى ؟  
وقال لي : يا عارف أرى عندك دلالتى ولا أراك فى محبى  
وقال لي : من لم يفر إلى لم يصل إلى . ومن لم أنصرف إليه  
لم يفر إلى  
وقال لي : إن ذهب قلبك عنى لم أنظر إلى عملك  
وقال لي : إن لم أنظر إلى عملك طالبتك بملك . وإن  
طالبتك بملك لم توفى بملك  
وقال لي : من عبدنى وهو يريد وجهى دام ، ومن عبدنى  
من أجل خوف فتر ، ومن عبدنى من أجل رغبته انقطع  
وقال لي : العلماء ثلاثة ، فإلم هداً فى قلبه ، وعالم هداً فى  
سمته ، وعالم هداً فى تعلمه  
وقال لي : القراء ثلاثة ، فقارىء عرف الكل ، وقارىء  
عرف النصف ، وقارىء عرف الدرس  
وقال لي : الكل الظاهر والباطن ، والنصف الظاهر ،  
والدرس التلاوة  
وقال لي : إذا تكلم العارف والجاهل بحكمة واحدة ، فأنجب

وقال لي : أنا أقرب إلى كل شيء من معرفته بنفسه ، فما  
تجاوزته إلى معرفة ، ولا يعرفنى أين تعرفت إليه نفسه  
وقال لي : لولاى ما أبصرت الميون مناظرها ، ولا رجعت  
الأسماع بحسامها  
وقال لي : لو أبدت لغة العز لخطفت الأفهام خطف المناجل ،  
ودرست المعارف درس الرمال عصفت عليها الرياح المواصل  
وقال لي : لو نطق ناطق العز لصمتت نواطق كل وصف ،  
ورجعت إلى الدم مبالغ كل حرف  
وقال لي : إن من أعد معارفه للقائى لو أبدت له لسان  
الجبروت ، لأنكر ما عرف ، ولما مور السماء يوم تمور موراً  
... وقال لي : طائفة أهل السموات وأهل الأرض فى ذل  
الحصر . ولى عبيد لا تسعهم طبقات السماء ، ولا تقل أفئدتهم  
جوانب الأرض . أشهدت مناظر قلوبهم أنوار عزى فما أنت على  
شيء إلا أحرقتهم . فلا لها منظر فى السماء فتنبته ، ولا مرجع إلى  
الأرض فتقر فيه . الخ

### موقف البحر

أوقفنى فى البحر ، فرأيت المراكب تفرق ، والألواح تسلم ،  
ثم غرقت الألواح

وقال لي : لا يسلم من ركوب  
وقال لي : خاطر من ألقى بنفسه ولم يركب  
وقال لي : هلك من ركب وما خاطر  
وقال لي : فى المخاطرة جزء من النجاة  
وجاء الموج فرفع ما تحته وساح على الساحل  
وقال لي : ظاهر البحر ضوء لا يُبلغ ؛ وقرء ظلمة لا يمكن ،  
وبينهما حيطان لا تستأمن  
وقال لي : لا تركب البحر فأحجبك بالآلة ، ولا تلق نفسك  
فيه فأحجبك فيه  
... وقال لي : الدنيا لمن صرفته عنها ، وصرفتها عنه ،  
والآخرة لمن أقبلت بها عليه وأقبلت به على

### موقف المطلاع

أوقفنى فى المطلاع وقال لي : أين اطلمت رأيت الحدّ جهرة ،  
ورأيتنى بظهر الغيب

إشارة العارف ؛ وليس لك من الجاهل إلا لفظه  
موقف الموت

وقال لى . أين عملك ؟ فرأيت النار  
وقال لى : أين معرفتك ؟ فرأيت النار ، وكشف لى عن  
معارفه الفردانية فعمدت النار  
وقال لى : أنا وليك فثبت  
وقال لى : أنا معرفتك فنطقت  
وقال لى : أنا طالبك فخرجت  
عبد الوهاب عزام

اعلان بيع

في يوم ١٢ مايو سنة ١٩٣٥ من الساعة ٨ صباحاً سيبيع ماهر  
موصح بمحضر المجلس ملك محمد أفندي حسب التلي كطلب الحاج عبد الرحيم  
خليل حفي من جرجا نقاذاً للحكم فترة ٦٤٦٨ سنة ١٩٣٤ جرجا وفاة  
لبلغ ١٤٢٢ قرشا صاغاً قفلى من له رغبة في الشراء الحضور

أوقفتى في الموت فرأيت الأعمال كلها سيئات . ورأيت  
الخوف يتحكم على الرجاء ، ورأيت الفنى قد صار نارا ولحق بالنار .  
ورأيت الفقر خصا محتج ، ورأيت كل شىء لا يقدر على شىء .  
ورأيت الملك غرورا . ورأيت الملكوت خداعا . وناديت با علم  
فلم يجبني . وناديت يا معرفة فلم تجبني . ورأيت كل شىء قد  
أسلنى ، ورأيت كل خليقة قد هربت منى . وبقيت وحدى .  
وجاءنى العمل فرأيت فيه الوهم الخفى والخفى الغابر . فما نفعنى إلا  
رحمة ربى . وقال لى أين عملك ؟ فرأيت النار



بفهم الاستاذ ابن سينا

نشأة الدولة الإسلامية

فتح جزيرة العرب

عروب الاسلام والامبراطورية الفارسية

١٦ فتح جديد في التاريخ العربي الاسلامي ٣٣٢ صفحة

تاريخ الاسلام في القرنين الاولين

فتح الشام - مصر - افريقية الشمالية

١٧ تاريخ الاسلام قبايى مع تحليلات مصرية

قلاوون السليمانى والحوادث

١٨ جامع ليرة ٣٠ ملكتا وأمر أسلموا وزين يسورهم

جلد بالقلاوون ٥٠٠ ملحه ١٣٧ وثيقة ومساعد سياسية

البصرة العربية في القرنين

١٩ تاريخ مفضل جامع للتقوية العربية في ربع قرن

٢٠ ثلاثة أجزاء ١٨٨١ ملحه جلد قلاوون من الصور

ابن امير نجيب الدين

٢١ حقيقة ما انطوت عليه العراق من هبات مباركة

تطلب من عيسى الباني الحلي وشركاه بمصر

بجوار سيدنا الحسين ، تلفون ٨٠٨٥٦

سندوني بريد النورية ٢٦ مصر